

Carnet de plumes françaises

Fransa'dan Edebiyat Defterleri

La Littérature française est souvent caractérisée par sa période classique et l'élan du Nouveau Roman des années 1950. Aujourd'hui sa définition contemporaine est plurielle grâce à l'apport de jeunes plumes et à la richesse d'auteurs de renommée nationale et internationale.

Le BIEF vous propose ce carnet de plumes qui présente une vingtaine d'auteurs français aux mondes fictionnels très variés. La sélection réalisée par les éditeurs vous fera découvrir un ou deux écrivains de leur catalogue respectif. Ainsi, par le biais des échanges de droits de traduction, ces fictions parviendront aux yeux des lecteurs tures.

Contact au BIEF : Sophie Bertrand

Fransız Edebiyatı sıklıkla klasik dönemiyle ve 1950'li yılların Yeni Roman akımıyla tanınıyor. Günümüzde uluslararası ve milli olarak adlandırılmış yazarların zenginliğiyle ve genç yazarların katkısı sayesinde bu çağdaş tanım çoğalmıştır.

BIEF, size çeşitli kurgusal dünyalarda yirmiyeye yakın Fransız yazarı temsil eden bu yazarlar kataloğunu sunuyor. Fransız yayıncılar tarafından gerçekleştirilmiş bu seçki size bir ya da iki yazarı keşfetme şansı verecektir. Böylece telif haklarının alınması aracılığıyla bu eserler Türk okurlarıyla buluşacaktır.

BIEF İletişim: Sophie Bertrand
s.bertrand@bief.org



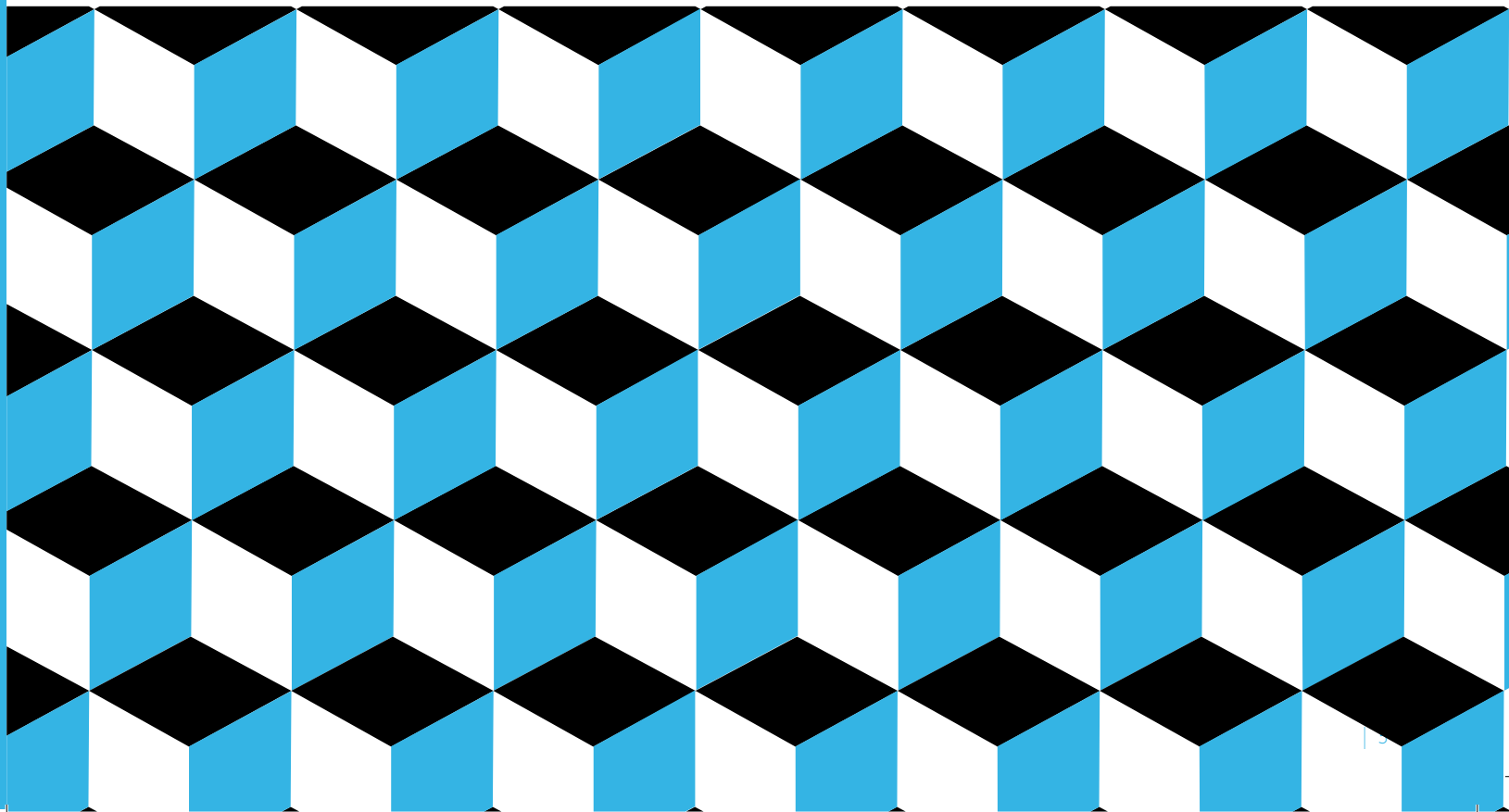
Sommaire

İçindekiler

L'Atalante	5
Buchet Chastel	12
Fayard	18
Galaade éditions	26
Éditions Héloïse d'Ormesson	32
Laffont - Seghers - Julliard - Nil	38
naïve	46
Sabine Wespieser éditeur	52
Stock	59
Index	69
İçindekiler	69



L'Atalante



L'Atalante

Maison d'édition indépendante, connue et reconnue pour sa prédominance nationale en science-fiction et fantasy, L'Atalante est en fait de plus en plus une maison généraliste : les essais de « comme un accordéon » ont trouvé la confiance des libraires et la collection de théâtre dirigée par Serge Valletti est un succès. « Flambant Neuf », proposant des bandes dessinées de qualité, ainsi que « La Mædre », la récente collection jeunesse, complètent le programme. Outre le soin accordé au texte, L'Atalante attache une grande valeur à la qualité de l'objet livre, et fait appel à de nombreux peintres et illustrateurs pour ses couvertures.

Fantezi ve bilim kurgu alanında ülkesinde öne çıkan, ünlü, bağımsız yayınevi L'Atalante giderek her alanda kitap basan bir yayınevi haline geldi: « Akordeon Gibi » isinli serileri kitaplarının beğenisini kazandı. Serge Valletti'nin yönettiği tiyatro koleksiyonu büyük başarı gösterdi. « Flambant Neuf » son gençlik koleksiyonu ve « La Mædre » serisi gibi kaliteli çizgi romanlar önererek programı tamamlıyor. L'Atalante metinlerin üzerinde gösterdiği titizliğin yanı sıra kitabın baskı kalitesine çok büyük önem verir ve kitapların kapakları için ressamlarla birlikte çalışır.

L'Atalante
11 & 15 rue des Vieilles-Douves
44000 Nantes
Contact : Annette Werther-Médou
E-mail :
a.werther-medou@l-atalante.com
Téléphone : +33(0)2 40 89 14 41
Fax : +33(0)2 40 47 56 69
www.l-atalante.com



Anne Fakhouri



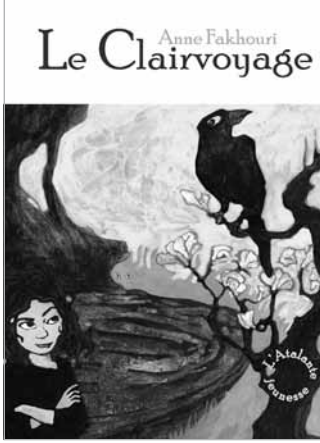
© L'Albatre

Anne Fakhouri a huit ans quand elle découvre le désert, Lewis Carroll et le roi Arthur. Son bac en poche, elle se destine à des études de lettres qu'elle oriente vers le mythe arthurien, participe à la création d'*Actusf*, un site de chroniques sur les littératures de l'imaginaire, et écrit. Aujourd'hui, mariée, une fille, elle vit à Paris. *Le Clairvoyage* est son premier roman.

Anne Fakhouri, çözü, Lewis Carroll'ı ve Kral Arthur'u keşfettiğinde sekiz yaşındaydı. Lise diplomasını aldıktan sonra, Arthurcu mitolojiye yönelik edebiyat çalışmaları yaptı; fantastik edebiyat sitesi «Actusf»un kuruluşunda yer aldı ve yazılar yazdı. Evli ve Paris'te yaşıyor. *Le Clairvoyage* (Kehanet) ise ilk romanı.

- *Le clairvoyage*, Vol. 1.
- *Le clairvoyage*, Vol. 2.
La brume des jours

Le clairvoyage, Vol. 1 *Rehanet, Rehanet*



Clara, 12 ans, s'aperçoit qu'elle est suivie par un corbeau. Lorsqu'elle comprend le message que l'animal lui envoie, il est trop tard : ses parents meurent dans un accident de voiture. Confiée à un oncle inconnu et sa femme, Bébé, une peintre terrée dans son atelier, elle découvre une famille excentrique et le monde cartésien dans lequel elle a été élevée vole en éclats. La nuit de la Saint-Jean, Bébé est enlevée par les fées... Clara arrivera-t-elle à dépasser ses peurs pour libérer sa tante ?

Oniki yaşında olan Clara, bir karga tarafından takip edildiğini hissederek. Karganın ona ilettiği mesajı anladığında, artık çok geçtir: ailesi bir araba kazasında ölmüştür. Tanımadığı bir amca ve karısına verilen, atölyesinde sıkışmış ressam Bebe ile Clara özgürce yetiştirildiği ilginç bir aileyi ve kartezyen bir dünyayı keşfeder. Aziz-Jean gecesinde, Bebe periler tarafından kaçırlır. Clara, teyzesini kurtarabilmek için korkusunun üstesinden gelebilecek midir?

Anne Fakhouri
Atalante jeunesse-Le Maedre
ISBN 9782841724482
14,00 €
2009
20 x 15 cm
252 p.

Le clairvoyage, Vol. 2. La brume des jours *Günlerin sisi*



La Brume des Jours est la suite et fin du *Clairvoyage*. Dans le monde des fées, Clara risque sa vie à tout moment, aidée ou arrêtée par les différentes créatures féeriques qu'elle rencontre et entourée par les personnages clés du premier tome : Gauvain, à qui elle est prédestinée, sa grand-tante excentrique, Coucou, et le chasseur de fées, monsieur Li. Clara a grandi et rencontre aussi, même dans ce contexte particulier, les difficultés liées à l'adolescence : la recherche de l'identité, la découverte du courage, du rapport à l'autre, de l'amour et de la perte.

Günlerin sisi (La Brume des Jours) Kehanet (Le Clairvoyage) kitabının sonu ve devamıdır. Clara'nın hayatı Periler Ülkesinde her zaman tehlikededir ancak onu bu ülkede tehlikelerden koruyan periler vardır. Kaderi çoktan yazılmış Gauvain, büyük ve garip teyzesi Coucou ve periler avcısı Bay Li. Clara büyürken ergenlik döneminin getirdiği zorluklarla karşı karşıya kalacaktır: Yeni kimliği, cesaretin keşfi, arkadaşlık ilişkileri, aşk ve yenilgi.

Anne Fakhouri
Atalante jeunesse - Le Maedre
ISBN 9782841724598
16,00 €
2009
20 x 15 cm
311 p.

Jean-Marc Ligny



© L'Albatre

Né en 1956 à Paris, Jean-Marc Ligny se lance dans la littérature juste après son bac, abandonnant ses études et son rêve de devenir musicien. Il exerce divers petits boulots et travaille un temps comme claviste dans une imprimerie puis comme rédacteur en chef du *Télégramme*, un journal breton – emploi qu'il abandonne en 1998 pour se consacrer pleinement à la littérature. En tout, Jean-Marc Ligny a écrit une quarantaine de romans – dont une dizaine pour la jeunesse –, tous consacrés à la science-fiction ou au fantastique. Il a reçu plusieurs prix littéraires, notamment les prix Rosny aîné et Bob Morane pour *Aqua TM* en 2007.

1956'da Paris'te doğan Jean-Marc Ligny liseden mezun olduktan hemen sonra, müzisyen olma hayalini ve çalışmalarını bir kenara bırakarak edebiyat dünyasına atıldı. Çeşitli işlerde ve bir süre matbaada dizgici olarak çalıştıktan sonra Breton yerel gazetesi, «Télégramme» ın baş düzeltmeni olarak görev aldı. 1998 yılında ise kendini tamamen edebiyata adanmak için işi bıraktı. Jean-Marc Ligny, birçoğu gençler için olmak üzere, kırka yakın bilim kurgu ve fantastik roman yazmıştır. 2007'de Aqua TM adlı romanıyla özellikle büyük Rosny ve Bob Morane gibi birçok önemli edebiyat ödülüne layık görüldü.

- Aqua TM

Aqua LM *Kuşu danteli*

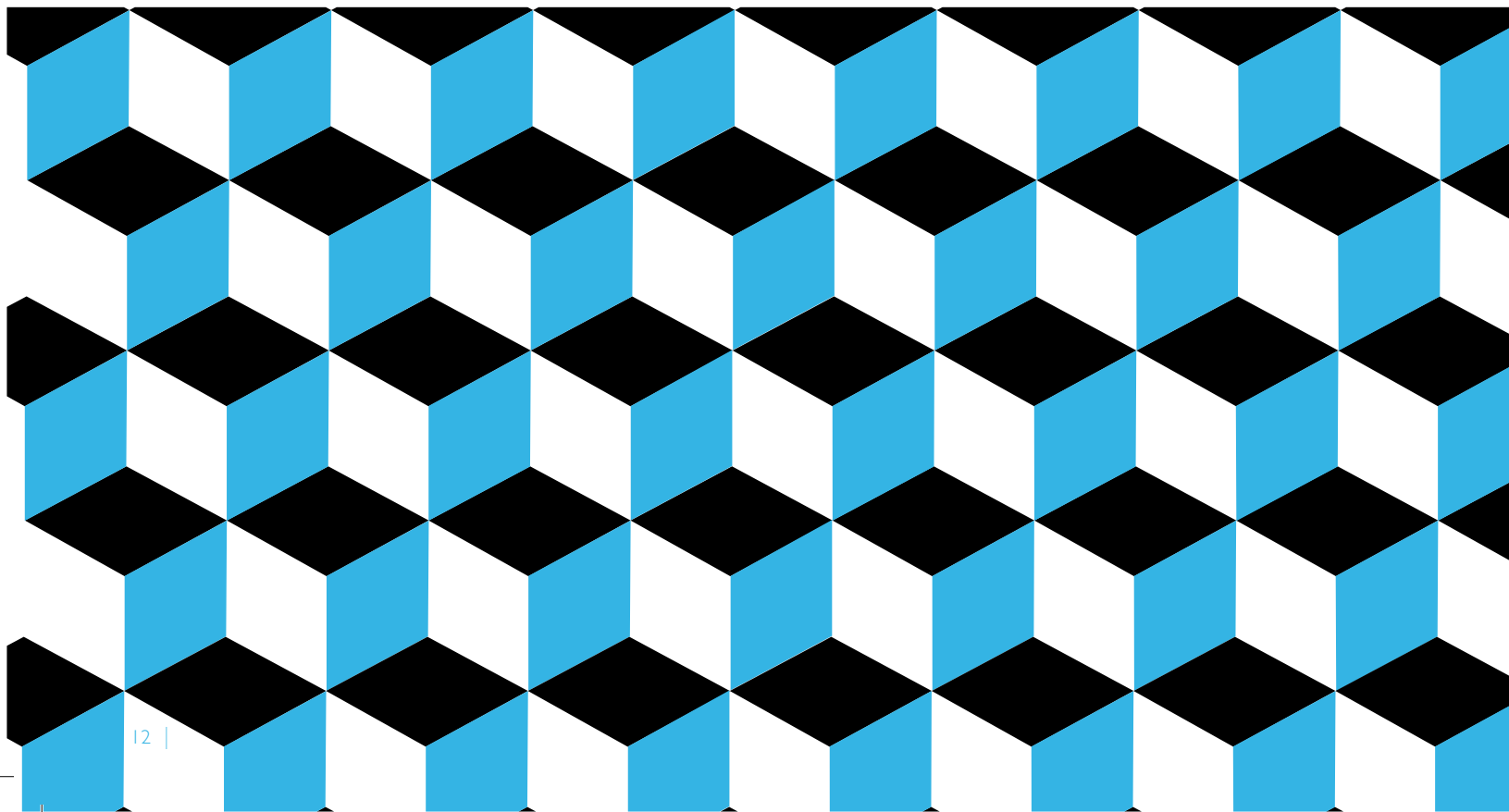


En 2030, l'enjeu vital autour duquel se battent les nations n'est plus le pétrole mais l'eau potable. Aussi, quand un petit pays d'Afrique découvre, grâce à une image satellite piratée, une nappe phréatique dans son sous-sol, c'est la survie assurée ! Assurée ? Pas évident : un grand consortium américain, propriétaire du satellite, revendique la possession de cette nappe et ne recule devant rien pour l'obtenir. Chargés de convoier du matériel de forage, Laurie et Rudy s'engagent dans une aventure dont ils sont loin de mesurer les conséquences. Un thriller fantastique, aux enjeux économiques et humains saisissants.

2030 yılında milletleri savaşa sokan hayati konu artık petrol değil içme suyudur. Afrika'nın küçük bir ülkesi korsan uyduda gördükleri fotoğrafta ülkelerinin yeraltında bir su yatağı olduğunu fark ederler. Bu su yatağı hayatlarını kurtaracaktır. Ancak bu su yatağının işletme hakkına sahipler miydi? Büyük bir Amerikan uydu şirketi sahip olduğu uydu aracılığıyla su yatağı üzerine hak iddia eder ve onu elde etmek için elinden geleni yapar. Kazı ekipmanlarını ulaştırmaktan sorumlu Laurie ve Rudy kendilerini sonu belli olmayan bir maceranın içinde bulurlar. Fantastik bir gerilim, ekonomik çekişmeler ve çarpıcı bir insanlık örneği.

Jean-Marc Ligny
ISBN 9782841723508
24,00 €
2006
20 x 15 cm
730 p.

Buchet-Chastel



Buchet-Chastel

Buchet Chastel a été fondée en 1936, par Edmond Buchet et Jean Chastel qui reprirent le catalogue des éditions Corrêa, nées au début des années 1920. Edmond Buchet en est le dirigeant et l'éditeur de 1935 à 1969. En 1969, la direction de la maison est prise par le fils d'Edmond Buchet, Guy Buchet. En 1994, elle est rachetée par Pierre Zech. En avril 2000, Vera et Jan Michalski, propriétaires du groupe Libella, reprennent Buchet/Chastel: ils donnent une nouvelle dynamique à la littérature française et étrangère. Ce travail a été notamment récompensé par l'attribution à Joël Egloff du prix du Livre Inter 2005 pour son roman *L'Étourdissement* et par le grand succès de *Loin de Chandigarh* de Tarun Tejpal. Le catalogue s'est élargi en direction de l'écologie, du dessin avec «Les Cahiers dessinés», de la poésie, mais aussi du roman noir.

Buchet-Chastel 1936 yılında Corrêa yayınlarnın kataloğunu satın alan Edmond Buchet ve Jean Chastel tarafından kuruldu. Edmond Muchet 1935'ten 1969'a kadar yayınevinin yöneticiliğini ve editörlüğünü yaptı. 1969'da yayınevinin yöneticiliği Edmond Buchet'den oğlu Guy Buchet'ye geçti. Yayınevi 1994 yılında Pierre Zech tarafından satın alındı.2000'nin nisan ayında ise Buchet-Chastel, Libella grubunun sahipleri Vera ve Jan Michalski tarafından satın alınır. İkili Fransız Edebiyatına yeni bir soluk getirirler. Tarun Tejpal'in Chandigarh'dan *Uzak (Loin de Chandigarh)* romanın gördüğü ilgi ve Joel Egloff'un *Baş Dönmesi (L'Étourdissement)* adlı romanının Inter Kitap Ödülü'nü alması yayınevini onurlandırmıştır. Yayınevinin kataloğu ekoloji üzerine yapılan çalışmalara, şiirle, kara roman ve resimlerle genişletildi.

Groupe Libella
Buchet-Chastel
7, rue des Canettes
75006 Paris
Contact: Christine Legrand
E-mail:
christine.legrand@buchet-chastel.fr
Téléphone: +33 (0)1 44 32 05 60
Fax: +33 (0)1 44 32 05 62
www.libella.fr

Marie-Hélène Lafon



© Jean-Luc Pailé

Marie-Hélène Lafon est née en 1962 à Aurillac mais elle vit aujourd'hui à Paris où elle enseigne les lettres classiques dans un collège situé en zone d'éducation prioritaire. Ses auteurs de prédilection sont Pierre Michon et Richard Millet.

Marie-Hélène Lafon 1962'de Aurillac'ta doğdu. Öncelikli eğitim bölgesinde (zone d'éducation prioritaire) klasik edebiyat dersi veren Lafon'un en sevdiği yazarlar Pierre Michon ve Richard Millet'dir. Lafon Paris'te yaşıyor.

- L'Annonce

L'Annonce

Ilan



Paul a quarante-six ans. Paysan, à Fridières, Cantal. Il n'a pas vraiment choisi d'être là, mais sa vie s'est faite comme ça. Paul n'a qu'une rage: il ne veut pas finir seul, sans femme. Annette a 37 ans. Elle est la mère d'Éric, bientôt onze ans. Elle n'a jamais eu de vrai métier. Elle vient du Nord, de Bailleul. Annette a aimé le père d'Éric, mais cet amour n'a pas suffi à le sauver du vertige de l'alcool. Alors elle décide d'échapper, de recommencer ailleurs, loin. D'où l'annonce. Paul l'a passée, et Annette y a répondu. Sauf qu'il y a les autres. Le fils silencieux, et la mère d'Annette. Et la famille de Paul, celle qui vit avec lui à Fridières. Les oncles, propriétaires des terres. Et la sœur, Nicole, sa presque jumelle, sans mari ni enfant. *L'Annonce* raconte cette histoire d'amour.

Paul Cantal, Fridières'de yaşayan 46 yaşında bir köylüdür. Orada yaşamayı kendisi seçmemiştir, hayat onu oraya getirmiştir. Paul'un tek bir sorunu vardır; hayatının geri kalan kısmını yalnız ve kadınsız geçirmemek. Annette yakında 11 yaşına basacak olan Eric'in annesidir; 37 yaşındadır. Hiçbir zaman düzgün bir işi olmamıştır. Bailleul'e kuzeyden gelen Annette, Eric'in babasına aşık olmuştur ama aşkı onu alkol batağından kurtarmaya yetmemiştir. Bu yüzden kaçmaya, uzaklarda yeni bir hayat kurmaya karar verir. Paul bir ilan görür ve onu Annette'e verir; Annette de bu ilana cevap verir ancak bu ilana başkaları da cevap vermiştir. Sessiz oğullar ve Annette'in annesi. Fridières'de Paul ile beraber yaşayan ailesi. Toprak sahipleri amcalar. Kocasız ve çocuksuz neredeyse ikiz kardeşi diyebileceğimiz Nicole. *İlan* (*L'Annonce*) bu aşkın hikâyesini anlatmaktadır.

Marie-Hélène Lafon
ISBN 9782283023488
15,00 €
2009
19 x 12 cm
195 p.

Tarun J Tejpal



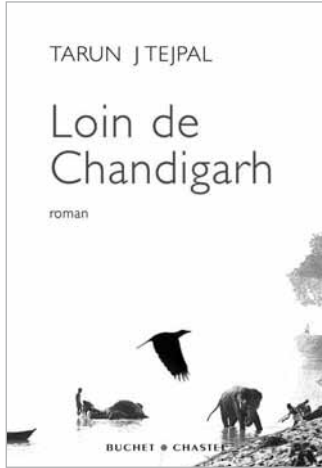
© Jean-Luc Pélissier

Fondateur et rédacteur en chef du magazine d'investigation *Tehelka*, Tarun J Tejpal se bat quotidiennement contre les violences de la corruption, de l'injustice et des inégalités qui obscurcissent la formidable et constante croissance économique de l'Inde. En 2005, *Loin de Chandigarh*, son premier roman, a été traduit dans une quinzaine de langues et a réuni 300 000 lecteurs, dont 160 000 en France seulement. En France où il a été finaliste du Prix Femina et remporté le Prix des Libraires 2007. *Histoire de mes assassins*, le deuxième roman très attendu de Tejpal, vient de paraître chez Buchet Chastel. Tarun J Tejpal vit à New Delhi avec son épouse et leurs deux filles.

Haftalık araştırma dergisi *Tehelka*'nın genel yayın yönetmeni ve kurucusu olan Tejpal Hindistan'ın ekonomik büyümesine gölge düşürenlerle, eşitsizliklere ve şiddete karşı yazılarıyla savaşımaktadır. 2005 yılında ilk romanı, *Chandigarh'dan Uzak* on beşe yakın dile çevrilmiştir. 160.000'i Fransa'da olmak üzere 300.000 okuyucuya ulaşmıştır. Fransa'da verilen Femina Ödülü'nün finalisti olan Tejpal, 2007 yılında Kitaplıklar Ödülü'nü kazanır. Tejpal'ın çok beklenen ikinci romanı *Katillerimin Hikâyesi* (*Histoire de mes assassins*) Buchet- Chastel yayınları tarafından okuyucunun beğenisine sunuldu. Tarun J Tejpal eşi ve iki kızıyla birlikte Yeni Delhi'de yaşamaktadır.

- Loin de Chandigarh

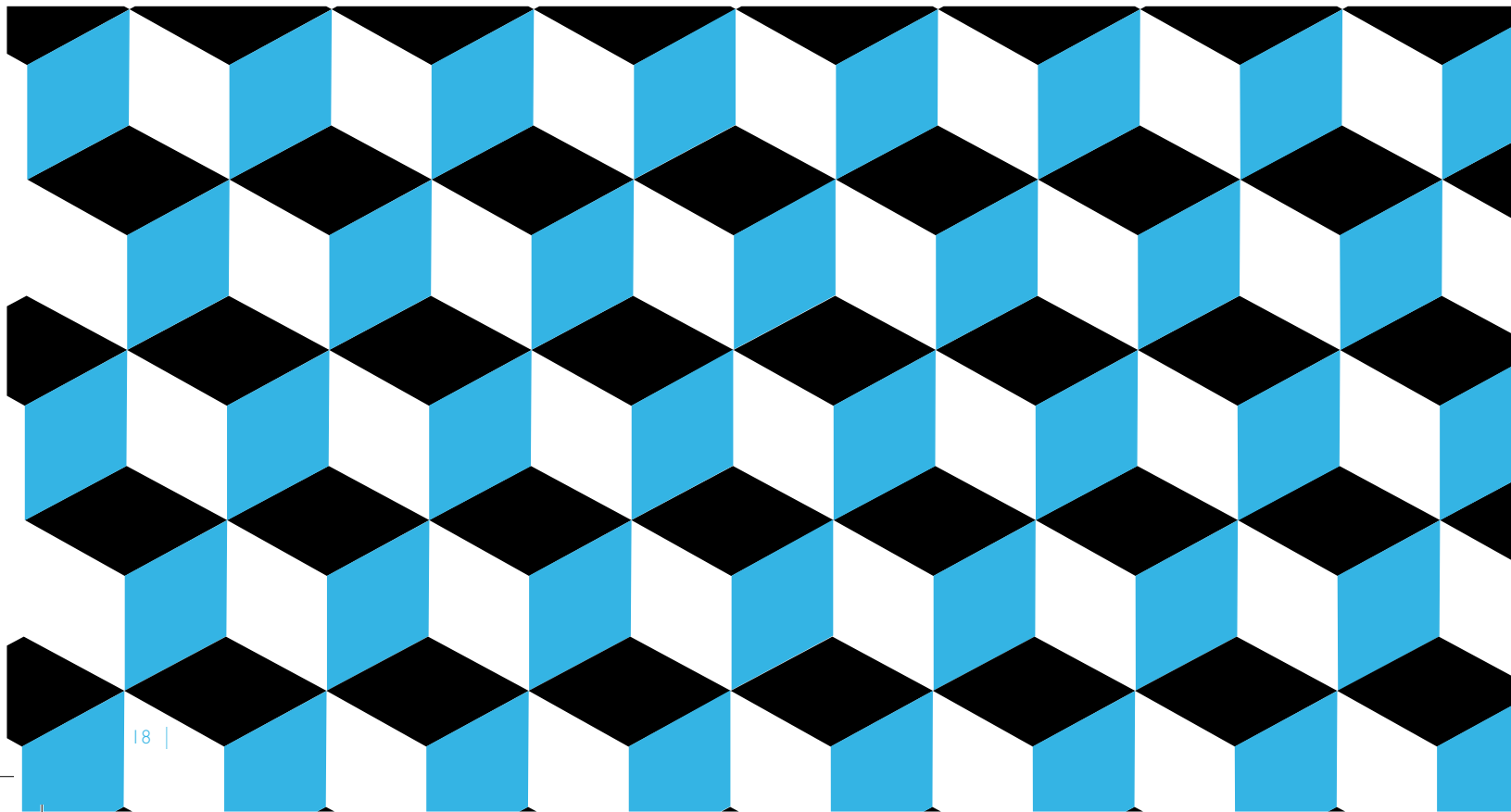
Loin de Chandigarh Chandigarh'tan uzak



L'Inde du Nord, fin des années 1990. Depuis 15 ans, un journaliste et son épouse Fizz vivent une intense passion amoureuse entre Chandigarh et Delhi. Mais une étrange découverte dans leur maison fait basculer ce couple. Cette demeure délabrée renferme un coffre contenant 64 cahiers qui livrent les secrets de la précédente propriétaire : Catherine, une intrépide aventurière américaine. Subjugué par cette lecture, le narrateur s'éloigne progressivement de Fizz. Ce journal l'entraîne à Chicago, Londres et Paris au tournant du xx^e siècle, le projette dans le tourbillon de l'histoire indienne à la veille de son indépendance et lui livre les clefs des énigmes de l'alchimie du désir et de l'amour. Porté par une écriture puissante, incantatoire et sans concession, *Loin de Chandigarh* fait de Tarun J Tejpal l'écrivain le plus important de sa génération.

Bu harap olmuş ev içinde 64 defterin olduğu bir sandığı barındırmaktadır. Sandık evin daha önceki sahibi Catherine'e aittir. Catherine maceracı ve cesaretli bir Amerikalıdır. Defterler üzerinden yürümeye başlayan hikâye anlatıcı Fizz'den gittikçe uzaklaşır. Fizz kendini 20.yılların başlarındaki Chicago'da, Londra'da ve Paris'te bulur. Defterler Fizz'i diyardan diyara götürür: Hindistan'ın bağımsızlık mücadeleleri, aşklar ve simya ilmi. Güçlü ve doğüstü anlatıma sahip olan bu eser Tegal'i günümüzün en önemli yazarlarından biri haline getirmiştir.

Tarun J Tejpal
ISBN 9782283021125
25,00 €
2005
21 x 15 cm
677 p.



La Librairie Arthème Fayard fut créée en 1857. Outre divers ouvrages historiques, elle publia des romans populaires. Arthème, le fondateur, mourut, en 1895. Son successeur, nommé aussi Arthème Fayard, créa une collection de romans policiers et développa l'édition de classiques et contemporains à prix réduits, la littérature étrangère jusqu'à son décès en 1936. En 1956, Fayard est devenue une société anonyme puis, en 1958, une filiale de Hachette. Son catalogue compte aujourd'hui des collections d'histoire, de sciences, de littérature classique et contemporaine, française et étrangère, de musique et de sciences humaines, ainsi que des documents d'actualité.

Nombre de titres au catalogue : 7000
Nombre de titre publiés par an : 320

Arthème Fayard Yayınevi 1857 yılında kuruldu. Tarih kitaplarının yanı sıra popüler romanlar da yayınlayan Fayard'ın kurucusu Arthème 1895 yılında ölü. Halefi Arthème Fayard 1936 yılına kadar polisiye roman serisi yayımladı, çağdaş ve klasik eserlerin indirimli fiyatlarla satılmasını sağladı ve dünya edebiyatını geliştirdi. 1956'da anonim şirkete dönüşen Fayard 1958 yılında Hachette'in yönetimi altına girdi. Fayard'ın yayın kataloğu tarih, bilim, klasik ve çağdaş edebiyat, Fransızca ve yabancı dilde eserleri, müzik ve sosyal bilimlerden eserleri kapsamaktadır.

Katalogtaki başlık sayısı: 7000
Yıllık yayınlanan başlık sayısı: 320

Éditions Fayard
13, rue du Montparnasse
75006 Paris
Contact: Véronique Héron
E-mail: vheron@editions-fayard.fr
Téléphone: +33 (0)1 45 49 82 00
Fax: +33 (0)1 45 49 82 54
www.editions-fayard.fr

fayard

Benoît Duteurtre



© John Foley / Opale

Benoît Duteurtre est critique musical à *Marianne*. Il anime sur France Musique une émission hebdomadaire. Romancier, il a publié plusieurs romans chez Gallimard, *Gaieté Parisienne*, *Les Malentendus*, *Le Voyage en France* (Prix Médicis 2001). Chez Fayard, il est l'auteur de *La Petite Fille et la cigarette* (2005), de *Chemins de fer* (2006) et de *La Cité heureuse* (2007).

Marianne dergisinde müzik eleştirmenliği yapan Duteurtre aynı zamanda *France Musique* adlı radyo kanalında haftalık yayın yapmaktadır. Gallimard'dan *Paris Neşesi* (*Gaieté Parisienne*), *Anlaşmazlıklar* (*Les Malentendus*) ve *Medicis Ödüllü Fransa'ya Yolculuk* (*Le Voyage En France*) gibi birçok kitabı yayınlanan Duteurtre'ün *Küçük Kız ve Sigara* (*La Petite Fille et La Cigarette*) adlı romanı 2005 yılında Demiryolları (*Les Chemins de Fer*) kitabı ise 2006 yılında Fayard tarafından yayımlandı.

- La Cité heureuse
- La petite fille et la cigarette

La Cité heureuse *Mutlu şehir*



Bienvenue à Town Park, centre historique d'une capitale de la vieille Europe ! Monuments, rues médiévales, jardins et immeubles, tout a été racheté par la Compagnie et les touristes affluent en masse. Longtemps réfractaire à la privatisation de sa ville, le héros de *La Cité heureuse* a pourtant fini, comme les autres, par céder aux sirènes du changement. Figurant résigné, il écrit des scénarios pour la télévision et mène une existence tranquille à Town Park. Mais son bonheur est fragile. Dans sa vie comme dans sa ville, tout commence à se déliter. Après *La Petite Fille et la cigarette*, Benoit Duteurtre nous offre une fable grinçante et visionnaire.

Yaşlı Avrupa'nın başkentlerinden birinin tarihi merkezine; Town Park'a hoş geldiniz! Anıtlar, Ortaçağ'dan kalma sokaklar, bahçeler ve binalar, hepsi bir şirket tarafından satın alınmıştır. Şehre turistler akın akın gelmektedirler. Uzun süredir şehrin özelleştirmesine karşı koyan *Mutlu Şehrin Kahramanı*, en sonunda diğerleri gibi bu yarışta kaybeden taraf olmuştur. Uzun süredir itaat kavramı üzerine televizyon için senaryolar yazan kahraman Town Park'ta sakin bir hayat sürdürmektedir. Fakat mutluluğu sallantıdaydı; her şey bozulmaya başlamıştı tıpkı yaşadığı şehirde her şeyin bozulmaya başladığı gibi. *Küçük Kız ve Sigara*'dan sonra Benoit Duteurtre size hayaller kurdurtan ve etkileyici bir öykü sunuyor.

Benoît Duteurtre
ISBN 9782213634203
18,00 €
2007
22 x 14 cm
288 p.

La petite fille et la cigarette *Küçük kız ve Sigara*



Un condamné à mort qui parvient à échapper à son exécution parce qu'il souhaite griller une dernière cigarette. Un homme qui n'ose sourire à des enfants de peur d'être pris pour un pervers. Une ville, plombée par une folle pollution, devenue le territoire des seuls écolos cyclistes. Dans une société où les nouveaux interdits se multiplient, l'homme devient une créature menacée. À la limite du réalisme moderne et du roman d'anticipation, à la fois réjouissant et inquiétant, *La petite fille et la cigarette* est une fable extraordinairement cohérente, qui dresse avec humour le portrait féroce de sociétés en proie à d'insensibles dérives totalitaires.

Son bir sigara yakmasıyla idamından kaçmayı başaran ölüme mahkûm bir adamın hikâyesi. Büyük bir çevre kirliliği içinde olan ve sadece ekolojist bisikletçilerin yaşadığı bir yer haline dönüşen bir şehir. Yasakların çoğaldığı bir toplumda insanlar tehdit altında yaşayan canlılar haline gelmiştir. Modern gerçekçiliğin ve bilim kurgunun sınırlarında gezinen *Küçük Kız ve Sigara* okuyucusunu hem eğlendiriyor hem de tedirgin ediyor. Eser totalitarizme yem olan vahşi toplumun portresini mizahla çizen tutarlı bir hikâye.

Benoît Duteurtre
ISBN 9782213624891
17,00 €
2005
22 x 14 cm
250 p.

Amin Zaoui



© John Foley / Opale

Né en 1956, Amin Zaoui a enseigné la littérature, animé une émission littéraire à la télévision algérienne et fondé le Palais des Arts et de la Culture d'Oran. Écrivain bilingue, il est l'auteur de nombreux ouvrages traduits dans une dizaine de langues, *Sommeil du mimosa* (1997), *La Soumission* (1998), *La Razzia* (1999), *Haras de femmes* (2001), *Les Gens du parfum* (2003), et d'un essai *La Culture du sang* (2003), tous parus au Serpent à plumes.

Amin Zaoui 1956 yılında doğdu. Edebiyat dersleri veren Zaoui, Cezayir televizyonuna edebiyat programları hazırladı. Oran Kültür ve Sanat Sarayı'nı kurdu. Tüm eserlerin Serpent à plumes yayınlarından çıkan yazarın *Sommeil du Mimosa (Mimoza Uykusu)* , *La Soumission (İtaat)* , *La Razzia* , *Haras de Femmes* , *Les Gens du Parfum (Parfüm İnsanları)* ve *La Culture du Sang (Kan Kültürü)* denemesi gibi birçok yapıtı onun üzerinde dile çevrilen yazar Fransızca ve Arapça bilmektedir.

- La Chambre de la vierge impure
- Festin de mensonges

La Chambre de la vierge impure *Saf olmayan bakirenin odası*



À seize ans on m'a embarqué dans un camion et je me suis retrouvé dans un camp d'entraînement islamiste. Il y avait une fille, Laya. Elle était séduisante. Elle ressemblait à ma cousine Sultana qui criait « Suce-moi les seins ! Suce-moi le sein ! » quand nous faisons l'amour. Sauf que Laya ne voulait pas faire l'amour avec moi. Elle préférait écouter mes histoires. Amin Zaoui chante l'amour des femmes et des livres. Mais *La Chambre de la vierge impure* est aussi un livre de résistance. Dans la fumée psychotrope, les récits ont l'étrange vertu de renvoyer à l'état de fable ce qui est bien réel : une Algérie confrontée à l'intolérance et à la violence.

16 yaşında bir kamyona bindirildim ve kendimi din alıştırma kampında buldum. Laya adında baştan çıkarıcı bir kız vardı. Seviştiğimde «göğüsümü em», «em göğüslerimi» diye bağırarak kuzenim Sultana'ya benziyordu. Ancak Laya benimle sevişmek istemiyordu. O anlattığım hikâyeleri dinlemeyi tercih ediyordu.

Amin Zaoui, kadınlara ve kitaplara olan aşkını yazmıştır. Fakat «Saf Olmayan Bakirenin Odası» aynı zamanda bir başkaldırı kitabıdır. Psikotrop etkisi altında, öykülerin var olan gerçeklerini masalsı bir duruma gönderen tuhaf bir erdemi var, hoş görüzlük ve şiddetle yüzleşen bir Cezayir.

Amin Zaoui
ISBN 9782213637761
17,90 €
2009
22 x 14 cm
186 p.

Festin de mensonges *Yalanlar şöleni*

Amin
Zaoui

**Festin
de mensonges**

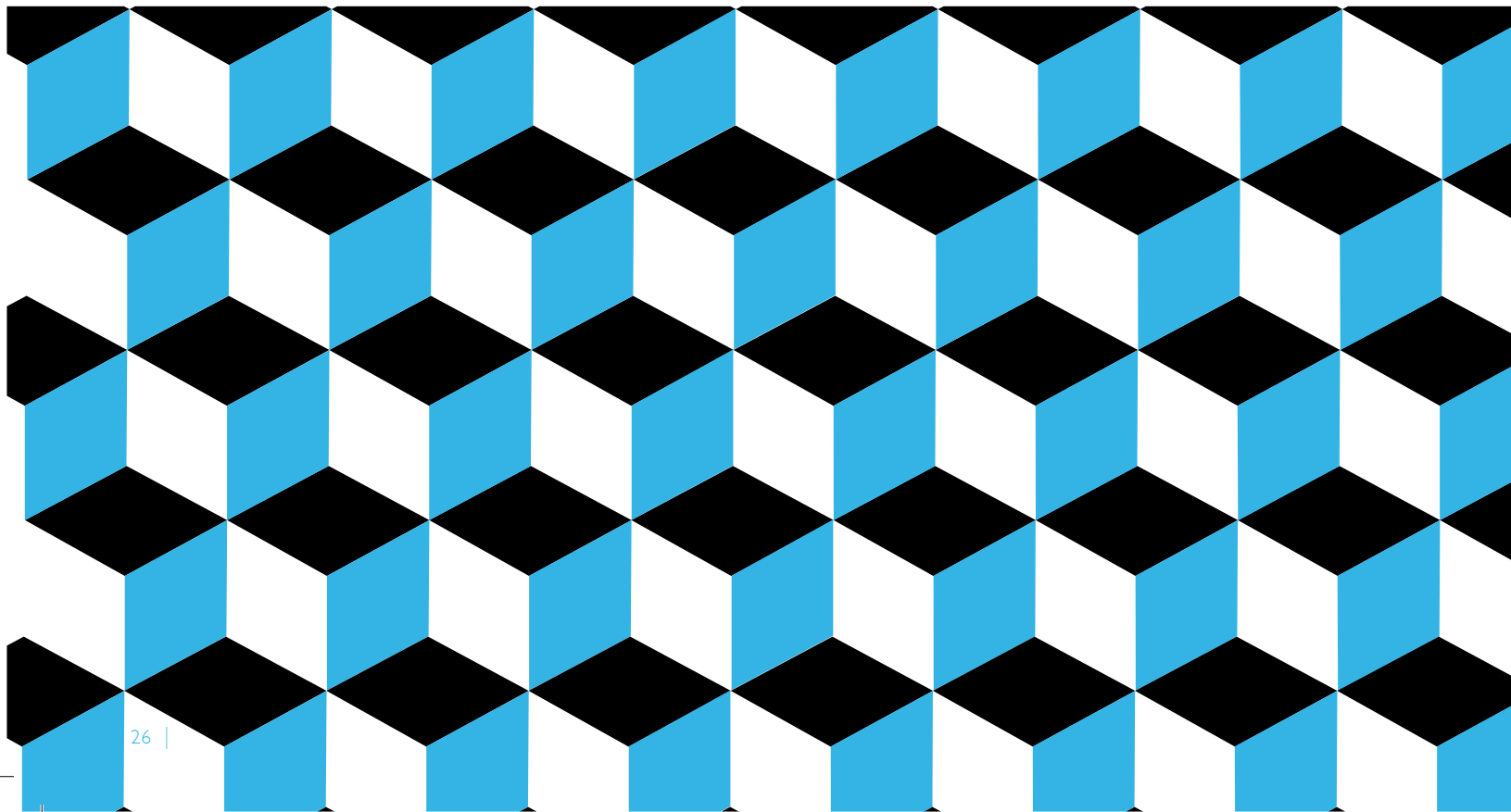
roman

fayard

Un jeune garçon, Koussaïla, raconte ses premiers émois amoureux et son éveil à une sexualité débridée avec des femmes mûres, dans l'Algérie des années 1960. Dans ce monde confiné, brûlant de désirs tus, il passe tour à tour des bras de sa tante à ceux de l'épouse de son maître d'école ou à ceux d'une religieuse. Alors qu'il prend conscience des convulsions du pays, il poursuit sa quête chaotique, tiraillé entre attirance et répulsion pour lui-même, les femmes et le sexe, comme s'il cherchait à s'arracher à ce qu'il est sans jamais y parvenir. Tiraillé aussi entre le monde islamique auquel la lecture du Coran le ramène toujours, et le monde des roumis, entrevu dans *Les Fleurs du mal* et *Madame Bovary*. Un jour, pourtant, il faudra qu'il choisisse. Car la guerre menace et avec elle l'intolérance et le fanatisme.

1960'lı yıllarda Cezayir'de, genç oğlan Koussaïla, ilk heyecanlı aşklarını ve olgun kadınlarla sınırsız cinselliğe uyanışını anlatır. Bu gizli dünyada, birbiri ardına ateşli arzularıyla bir teyzesinin kolları arasında, bir öğretmenin eşine ya da dindar bir kadına sarılır. Ülkesinin kötü gidişatını farkına varmaya başladığı sırada, çekicilik ile tiksime, kadınlar ile cinsellik arasında çekişen kaotik arayışını sürdürür, tıpkı asla ulaşamayacağı yeri kırmayı dener gibi. Kuran okuduktan sonra vardığı sonuç ile «Kötülük Çiçekleri» ve «Madame Bovary» romanlarında yer alan Rumi dünya arasında kalmaktaydı. Bir gün seçim yapmak zorunda kalacaktı çünkü savaşla birlikte hoşgörüsüzlük ve fanatizm İslam dünyasını tehdit etmekteydi.

Amin Zaoui
ISBN 9782213632551
16,00 €
2007
22 x 14 cm
199 p.



Galaade ?

Galaade est une jeune maison d'édition indépendante créée en 2005 par Emmanuelle Collas.

Galaade : fiction & essais

Un catalogue de près de 60 titres (fiction, essais, poésie) qui se répondent.

Galaade : une politique d'auteur

Une politique d'auteur sur le long terme, où l'écrivain apparaît dans la globalité de son œuvre et dans tous ses possibles.

Galaade : des convictions

Entre littérature et sciences humaines, entre histoire et actualité, entre témoignage et engagement, le souci de participer aux grands débats de notre époque.

Galaade, c'est aussi

Le plaisir de lire et de découvrir, entre le silence et les mots
La rencontre entre l'auteur et son lecteur
Un lieu d'ouverture et de dialogue
Un souci d'exigence et de rigueur
Une identité visuelle forte
Une équipe enthousiaste et dynamique

Galaade ?

Galaade, 2005'te Emmanuelle Collas tarafından kurulan genç ve bağımsız bir yayınevidir.

Galaade: Kurgu ve deneme

60'a yakın başlıkla kurgu, deneme, şiir öne çıkan bir kataloğa sahiptir.

Galaade: Yazar üzerine kurulu bir politika

Uzun vadeli yazar üzerine kurulu politikada, yazarları temsil edebilmek için yayınevi bütün olanaklarını kullanır.

Galaade: Kararlılık

Sosyal bilimler ve edebiyat arasında, hikâye ve günlük olaylar arasında, tanıklık ve mukavele arasında tercih yapmaz. Günümüzün önemli sorunları üzerinde durmaya çalışır.

Galaade: Aynı Zamanda

Sessizlik ve kelimeleri keşfetme ve okuma zevki. Yazar ve okuyucusu arasında buluşma. Konuşma ve açılış yeri. Zorunluluk ve gereklilik endişesi. Güçlü görsel bir kimlik. Dinamik ve istekli bir ekip

Galaade Éditions

108, rue des Damrémont
75018 Paris

Contact: Emmanuelle Collas

E-mail: emmanuelle@galaade.com

Téléphone: +33 (0)1 42 23 56 02

Fax: +33 (0)1 42 23 56 21

www.galaade.com

Marie Casanova



© Dominique Degli Esposti

Marie Casanova écrit depuis longtemps pour la chanson française. Elle est aussi l'auteur de nouvelles radiophoniques. *Et l'odeur des narcisses* est son premier roman.

Marie Casanova, uzun süredir Fransızca şarkı yazmaktadır. Aynı zamanda radyo öyküleri yazarıdır. «Ve Nergis Kokusu» (Et L'Odeur des Narcisses) ilk romanıdır

- Et l'odeur des narcisses

Et l'odeur des narcisses
Nergislerin kokusu



Dans l'obscurité d'une soirée, Thérèse la mystérieuse dévoile son histoire à ses compagnons d'infortune. Et c'est l'enfance à Cayenne, où elle découvre l'amour et la fascination pour la mort au cours d'exécutions publiques, le retour à Nice, d'où il faut partir. Et c'est l'étrange maladie qui torture Thérèse depuis l'enfance, mais aussi son grand amour, son mariage, la naissance de Juliette. La jolie Juliette...

Entre rêve et réalité, le meilleur et le pire, Thérèse n'a pas fini de débrouiller les fils de sa vie, ses parfums et ses couleurs, des larmes aux plus grands émerveillements.

Bir gecenin karanlığında, gizemli Therese, talihsiz arkadaşlarına hikâyesini anlatır. Gitmek zorunda olduğu Nice'e dönerken halk önündeki idamlara karşı duyduğu aşkı ve cazibeyi keşfettiği sırada Cayenne'de çocukluk yıllarını geçiriyordu. Çocukluğundan beri bu Juliette'in tuhaf hastalığıydı. Ancak aynı anda Juliette'in doğumu, evliliği ve büyük aşkıydı. O güzel Juliette...

Gerçek ve rüya, en iyi ve en kötü arasında, Therese, hayranlık gözyaşlarını, yaşamın iplerini onların renklerini, kokularını, keşfetmeyi bitiremedi.

Marie Casanova
Roman
ISBN 9782351760666
14,90 €
2009
14 x 21,5 cm
128 p.

Marc Lepape



© D.R.

Né en 1965, Marc Lepape enseigne le français. *Vasilsca* est son premier roman.

Marc Lepape 1965 yılında doğdu. Fransızca öğretmeni olan yazarın ilk romanı *Vasilsca*'dır.

- *Vasilsca*

Vasilsca

Vasilsca



Du haut d'un pont, un inconnu jette une pierre sur la voiture de Ion Ardin. Sa femme et son fils sont tués sur le coup. Anéanti par cet acte gratuit qui a détruit sa vie, Ion décide de tout quitter. Son errance le mène en Roumanie, dans une vallée perdue où coule la Vasilsca. Ion s'y retrouve seul, au milieu d'un paysage apocalyptique, dans une ville inachevée, sans nom et quasi déserte, étrange chantier abandonné de l'ère Ceausescu.

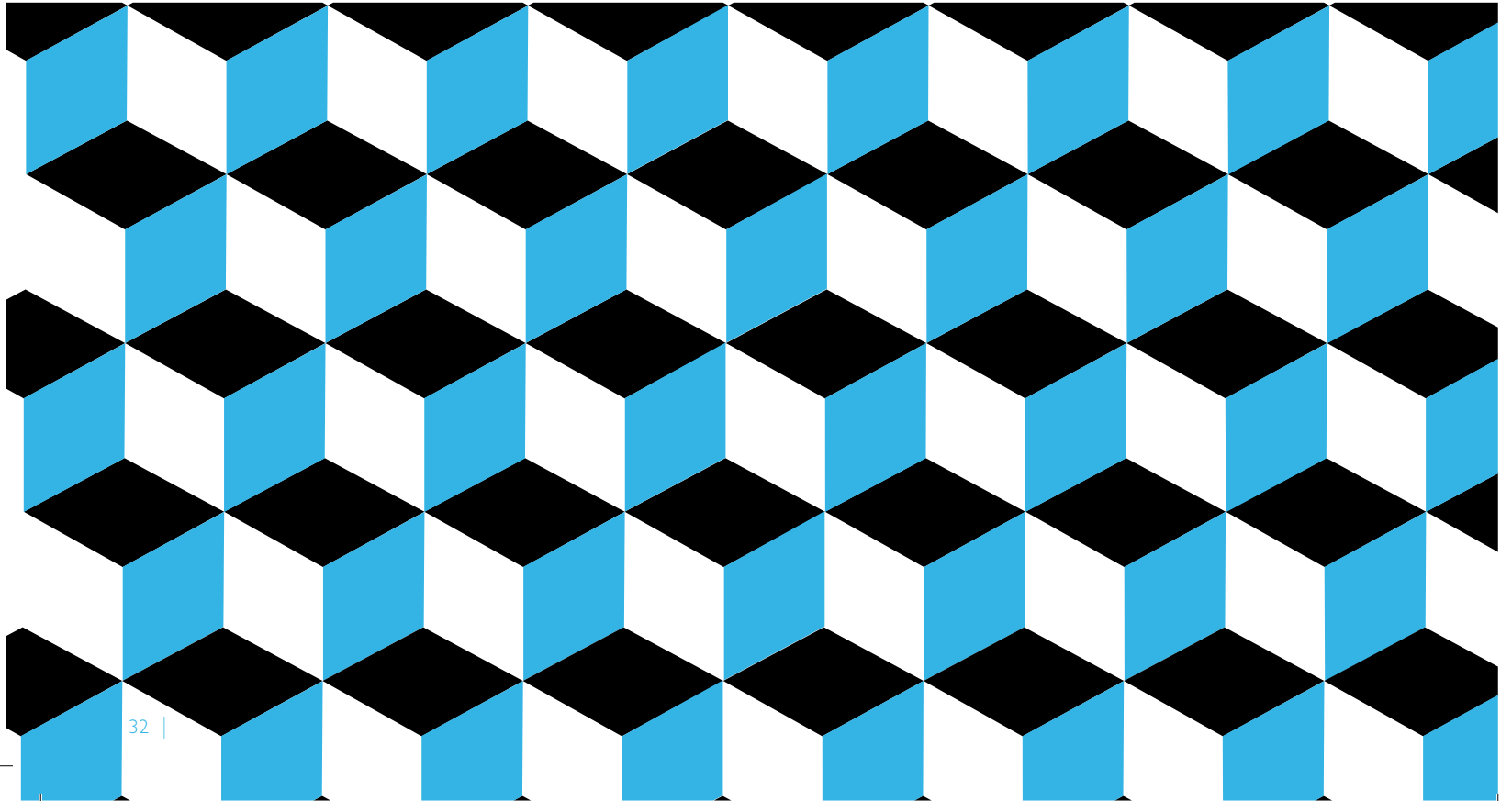
Vasile, le rêveur reclus dans son château d'eau, «b» et «s», le couple acariâtre des deux passeurs de la Vasilsca, ou encore Roxana, la mystérieuse sœur d'un industriel sans scrupule, sauront-ils l'aider à dire oui à l'existence ?

Marc Lepape signe ici, entre résilience et renaissance, un récit aux frontières des mots et de l'imaginaire.

Bir yabancı, bir köprü'nün tepesinden, Ion Ardin'in arabası üstüne taş atar. Karısı ve oğlu o an ölürler. Hayatını mahveden bu olaydan sonra Ion her şeyi bırakmaya karar verir. Başıboşluğu onu Romanya'ya Vasilsca'ya kaybolmuş vadiye götürür. Ion, orada, adı konmamış ve yarı çöl, Ceausescu zamanından terkedilmiş tuhaf bir şantiye ve henüz tamamlanmamış bir şehirde anlaşılmaz bir manzaranın ortasında kendini yalnız bulur. Su şatosunda kenara çekilmiş hayalci Vasile, Vasilsca'nın iki ırmak salcısı hırçın çift «b» ve «s» ya da hala vicdansız bir sanayicinin gizemli kız kardeşi Roxana'nın varlığına evet demesine yardım edecek mi?

Marc Lepape, burada, yeniden doğuş ve direniş arasında hayal gücü ve kelimelerin sınırında bir öykü anlatıyor.

Marc Lepape
Roman
ISBN 9782351760383
19,90 €
2008
14 x 21,5 cm
184 p.



Éditions Héloïse d'Ormesson

Créées en 2005, les Éditions Héloïse d'Ormesson publient une vingtaine de titres par an, partagés entre fiction et non fiction, française et étrangère. Récemment, la maison a connu des succès avec *Boomerang* de Tatiana de Rosnay, *Je ne souffrirai plus par amour* de Lucía Etxebarria et *L'Inde en héritage* de Abha Dawesar.

2005 yılında kurulan Héloïse d'Ormesson yayınları, dünya ve Fransız, kurgusal ve kurgusal olmayan arasında bölünmüştür. Yılda 20'ye yakın yeni kitap yayımlar. Son zamanlarda, yayınevi Tatiana de Rosnay'ın «Bumerang» (Boomerang), Lucía Etxebarria'nın «Artık Aşk Acısı Çekmiyorum» (Je ne souffrirai plus par amour) ve Abha Dawesar'ın Hindistan'ın Mirası (L'Inde en Héritage) adlı kitaplarıyla başarı kazandı.

Éditions Héloïse d'Ormesson
87, boulevard Saint-Michel
75005 Paris
France
Contact: Sarah Hirsch
E-mail:
sarah@editions-heloisedormesson.com
Téléphone: +33 (0)1 56 81 30 73
Fax: +33 (0)1 43 26 19 68
www.editions-heloisedormesson.com



Éditions Héloïse d'Ormesson

Harold Cobert



© Sandrine Bourbox

Harold Cobert est né à Bordeaux en 1974. Il écrit pour le théâtre, le cinéma et la télévision. Les droits allemands (Pendo/Piper) et taiwanais (Rye Field) d'*Un hiver avec Baudelaire*, son second roman, ont déjà été cédés, ainsi que les droits poche et audiovisuels.

Harold Cobert, 1974'de Bordeaux'da doğdu. Tiyatro, sinema ve televizyon için yazı yazdı. İkinci romanı olan "Baudelaire İle Bir Kışın" sinema ve cep hakları alındığı gibi Almanya (Pendo/Piper) ve Tayvan (Rye Field)'a telif hakları da satın alınmıştır.

- Un hiver avec Baudelaire

Un hiver avec Baudelaire

Baudelaire'te bir kış



Sa femme l'a mis dehors, son CDD n'est pas prolongé. Philippe est happé dans la spirale infernale et passe de l'autre côté de la barrière sociale : SDF, confronté à la dure loi de la rue, faite de solitude, de honte et de violence. Jusqu'au jour où il rencontre Baudelaire. Grâce à cet inénarrable compagnon d'infortune, et avec l'aide d'un vendeur de kebab, d'une riche veuve et d'une dame pipi, il réussit à remonter la pente. Et à retourner à une vie normale.

Plongée sans fard dans le quotidien des plus démunis, *Un hiver avec Baudelaire*, en mêlant romanesque et vérité sociale, poésie et âpreté, rappelle cet équilibre précaire qui régit nos vies.

Karısı onu evden kovdu, iş anlaşması da sonlandırıldı. Philippe, cehennemi bir sarmala yakalanmıştı ve toplumsal engelin diğer tarafına geçmişti: Evsiz olan bu adam, şiddetin, yalnızlığın ve utancın yer aldığı sokakta hırçın kurallarla yüzleşmişti. Ta ki Baudelaire ile tanıştığı güne kadar. Bu talihsiz arkadaşlık sayesinde, ufak tefek bir kadın, zengin bir dul ve bir kebab satıcısının yardımıyla, hayatına geri dönmüştü. Sosyal gerçeği, şiiri, sertliği ve romaneski karıştırarak fakir günlük bir yaşamın açıkça içine dalmış, *Un Hiver Avec Baudelaire* (Baudelaire İle Bir Kış) hayatımızı yönlendiren tesadüfleri anlatır.

Harold Cobert
ISBN 9782350871158
19,00 €
2009
21 x 15 cm
266 p.

Jean d'Ormesson



© Sndrine Razaflex

Né à Paris en 1925, Jean d'Ormesson est normalien et agrégé de philosophie. Il a dirigé *Le Figaro* de 1974 à 1977. En 1971, il remporte le Grand prix du roman de l'Académie française pour *La Gloire de l'Empire* et, deux ans plus tard, est élu sous la Coupole. Il est l'auteur de plus de vingt romans, dont *Au plaisir de Dieu*, *Histoire du Juif errant*, *La Douane de mer*, *Voyez comme on danse* et *La Création du monde*.

1925'te Paris'te doğan, Jean d'Ormesson Ecole Normale Supérieure'de Felsefe öğrenim görmüştür ve felsefe kulüplerine katılmıştır. 1974'ten 1977'ye kadar *Le Figaro*'da yöneticilik yapmıştır. 1971'de, *La Gloire de l'Empire* (İmparator'un Zaferi) ile Fransız Akademisi'nin roman büyük ödülünü almıştır ve iki yıl sonra da Coupole 'a seçilmiştir. Yirmiden fazla roman yazan d'Ormesson'un eserleri arasında; *Au Plaisir de Dieu* (Tanrı'nın Zevki) , *Histoire du Juif Errant* (Yahudi Maceracının Hikâyesi) ve *La Création du Monde* (Dünyanın Yaratılışı) bulunmaktadır..

- L'enfant qui attendait un train

L'enfant qui attendait un train *Tren bekleyen çocuk*

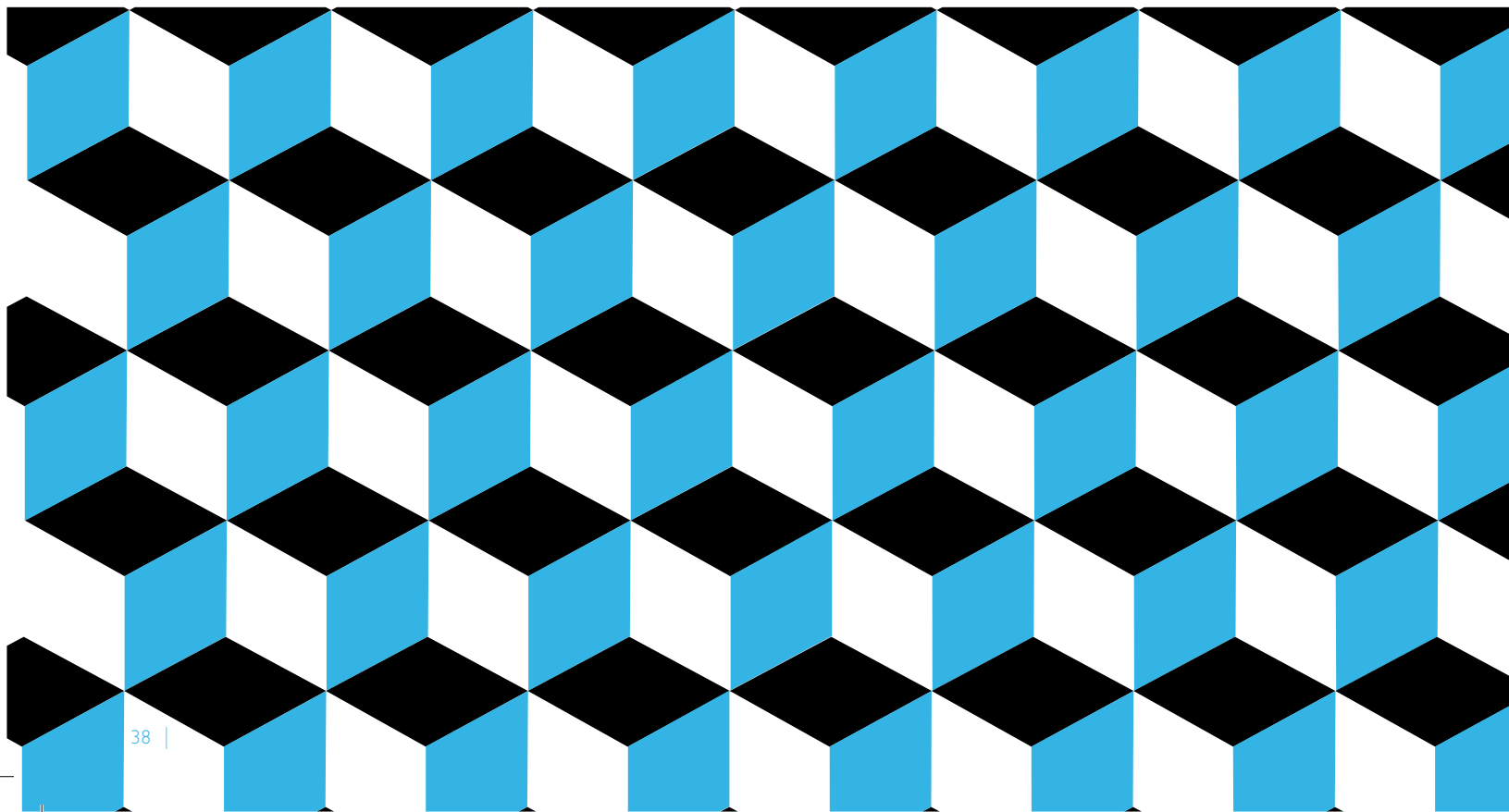


Il était une fois, dans une vallée lointaine entourée de montagnes, un petit garçon. Le chemin de fer passait près de chez lui et, d'aussi loin qu'il se souvenait, l'enfant guettait la longue chenille d'acier qui filait comme une flèche à travers la campagne. Ce qu'il souhaitait le plus au monde c'était de pouvoir, un jour, monter dans ce train. Mais, bientôt il tomba très malade et ses espoirs de prendre le train s'en furent à mesure que s'éloignaient ceux de sa guérison. Dévastés, ses parents ne savaient plus comment le reconforter et, aidés du médecin, décidèrent d'emmener l'enfant à la gare, au risque de précipiter l'inévitable. Cette histoire tendre et touchante, bercée par l'espoir d'une rédemption miraculeuse, s'inscrit dans la tradition des contes, dont la portée symbolique et la poésie touchent petits et grands.

Bir zamanlar, dağlarla çevrili uzak bir vadide küçük bir oğlan vardı. Yanından tren yolu geçiyordu ve yol hatırladığından daha uzaktı, çocuk kır boyunca bir ok gibi uzanmış uzun çelik tırtılı gözlüyordu. Dünyada en çok istediği şey bir gün bu trene binebilmektir. Fakat daha sonra çok hastalandı ve trene binme umutları gittikçe azalmaya başladı. Harap olmuş şekilde, ailesi onu nasıl toparlayacağını artık bilemiyordu ve doktordan yardım istediler, kaçınılmaz olanı bildikleri için çocuğu tren garına götürmeye karar verdiler. Mucizevi bir kurtarma ümidiyle devam eden bu sevecen ve dokunaklı hikâye bir masal gibidir.

Jean d'Ormesson
ISBN 9782350871240
9,00 €
2009
19 x 13 cm
40 p.

Laffont - Seghers - Julliard - Nil



Laffont - Seghers - Julliard - Nil

Éditions Robert Laffont est un éditeur reconnu dans le domaine de la littérature générale; le groupe rassemble quatre maisons et couvre de nombreux genres littéraires: romans français et étrangers, essais politiques et philosophiques, biographies et mémoires, et poésie. Fondé en 1941, Robert Laffont couvre tous les genres, de la fiction littéraire à la non-fiction. Entré dans le groupe en 1996, Julliard défend la jeune littérature française contemporaine et s'est fait remarquer par la découverte de jeunes auteurs. Fondée en 1993, Nil rejoint le groupe en 1999. Eclectique, elle, propose romans, mémoires, essais touchant à la philosophie, l'économie, la science. Créée en 1944, elle a été rachetée par Robert Laffont en 1960, Seghers a fait de la poésie son domaine de prédilection.

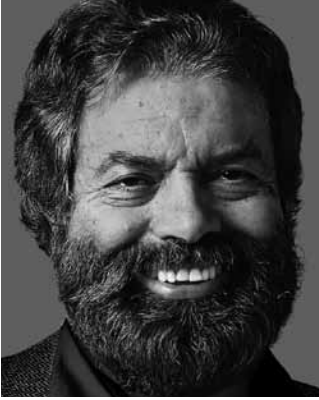


Robert Laffont

Robert Laffont Yayınları edebiyat alanında tanınmış bir yayıncı grubu olup dört yayınevini bir araya getirmiştir. Fransızca ve yabancı dilde roman, felsefi ve politik deneme, biyografi, anı ve şiir gibi birçok edebi türünü de içine almıştır: 1941'de kurulan Robert Laffont kurgu edebiyattan kurgu olmayan edebiyata kadar bütün türleri içinde barındırır. 1996'da gruba dahil olan Julliard genç çağdaş Fransız edebiyatını öne çıkarır ve genç yazarları keşfetmesiyle dikkat çeker. 1993'de kurulan Nil 1999'da gruba katılır. Eklektik bir bakış açısıyla, roman, anı, felsefeye, ekonomiye ve bilime değinen denemeler sunar. 1944 yılında kurulan ve 1960'da Robert Laffont'un satın aldığı Seghers ise şiir alanındaki yayınlara öncelik verir.

Laffont - Seghers - Julliard - Nil
24, avenue Marceau
75008 Paris
Contact: Gregory Messina
E-mail: gmessina@Robert-Laffont.fr
Téléphone: +33 (0)1 53 67 14 00
Fax: +33 (0)1 53 67 14 90
www.laffont.fr

Marek Halter



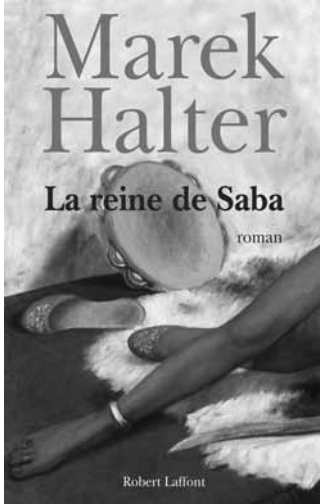
© JM. Reber

Marek Halter est né en 1936 à Varsovie. Après s'être enfui du ghetto de Varsovie en 1940 pour l'U.R.S.S., la famille Halter se rend à Paris en 1950. En 1976, Marek Halter publie son premier livre, *Le fou et les rois*. Le livre devient un best-seller et obtient le Prix Aujourd'hui. Halter a depuis écrit une vingtaine de livres, romans et essais, la plupart publiés par Robert Laffont. Plus récemment, il a aussi mondialement été reconnu pour ses romans concernant les héroïnes de la Bible comme *Sarah*, *Tsippora*, *Lilah*, *Marie* et *La reine de Saba*. Marek Halter collabore à une douzaine de journaux et magazines à travers le monde : *Libération*, *Paris-Match*, *Die Welt*, *VSD*, *El País*, *The Jerusalem Post*, *The Forward*, *La Repubblica*, *Expressen*, entre autres.

Marek Halter 1936'da Varşova'da doğdu. 1940 yılında, Sovyetler Birliği'ne gitmek için Varşova'nın Yahudi mahallesinden kaçtıktan sonra ailesi ile 1950'de Paris'e gitti. 1976'da, ilk kitabı "Deli ve Krallar"ı yayımladı. Kitabı "best-seller" oldu ve "Prix Aujourd'hui" edebiyat ödülünü kazandı. Halter, ilk kitabını takiben çoğu Robert Laffont tarafından yayımlanan yirmiye yakın roman ve deneme yazmıştır. Son dönemlerde, *İncil*'de yer alan Sarah, Tsippora, Lilah, Marie ve Saba kraliçesi gibi kadın kahramanları konu edinen romanlarıyla dünyaca ün kazandı. Ayrıca, dünyanın dört bir yanında *Libération*, *Paris-Match*, *Die Welt*, *VSD*, *El País*, *The Jerusalem Post*, *The Forward*, *La Repubblica*, *Expressen* gibi birçok gazete ve dergide çalıştı.

- La reine de Saba
- Le vent des Khazars

La reine de Saba *Saba Melikesi*

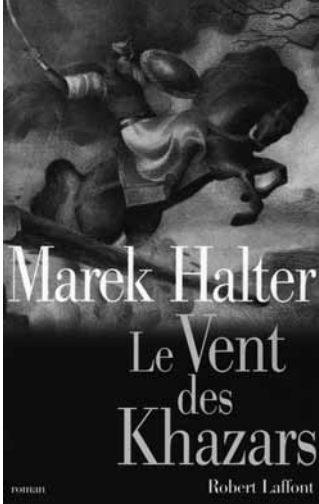


Elle était noire. Elle était belle. Elle subjuguait par son esprit. Guerrière, elle imposa la paix, neuf siècles avant notre ère, sur le fabuleux royaume de Saba, pays d'or et d'encens. S'appuyant sur les dernières recherches historiques, Halter dessine les frontières du royaume de Saba, raconte la vie mouvementée de cette jeune reine, éclaire les guerres qu'elle a menées au Yémen, de l'autre côté de la mer Rouge, et son alliance avec le royaume d'Israël du sage Salomon. De sa rencontre avec Salomon, naît le plus beau chant d'amour. L'histoire nous dit que Makéda, reine de Saba, et Salomon eurent un fils, Ménélik, le premier d'une longue lignée de rois africains.

Kadın zenci ve güzeldi. Ruhu tarafından esir alınıyordu insan. Savaşçılar, altın ve tütsüler diyarı muhteşem Saba Krallığı'na M.Ö 9. yüzyılda barışı hakim kılar. Son yapılan tarih araştırmalarına dayanarak, Halter, Saba Krallığı'nın sınırlarını çizer; bu genç kraliçenin hareketli hayatını anlatır ve Kızıldeniz'in öteki tarafında Salomon bilgesinin İsrail Krallığı'yla ilişkisini ve Yemeni tehdit eden savaşı aydınlatır. Salomon'la karşılaşmalarında en güzel aşk şarkısı doğmuştur. Tarih bize Saba kraliçesi Makeda ile Salomon'un Afrika hanedanlarından ilk uzun soylarından birini oluşturacak olan Menelik adında bir oğlanı müjdeler.

Marek Halter
ISBN 9782221109076
21,00 €
2008
24 x 16 cm
333 p.

Le Vent des Khazars *Hazarlar rüzgarı*



X^e siècle - le jeune Isaac est envoyé au royaume des Khazars, entre la Volga et le Caucase, par le grand rabbin de Cordoue, dont l'espoir est que ce nouveau royaume juif annonce la venue du messie tant espéré. Au terme d'un périlleux voyage, Isaac découvrira l'amour mais aussi la fin de son espérance messianique.

XX^e siècle - un écrivain, Marc Sofer, enquête sur les Khazars. Ses recherches le conduisent à Bakou où il découvre une grotte qui contient les derniers vestiges des Khazars. Recouvrant une immense réserve de pétrole, cette grotte est aussi au cœur d'une bataille très contemporaine. Comme Isaac dix siècles plus tôt, Sofer y trouvera l'amour en même temps que la fin de ses espérances.

10. yüzyıl... Genç İshak yeni Yahudi Krallığı'nın ümitle beklediği Mesih'in gelişini haber vermesi için Volga ile Kafkasya arasında hüküm süren Kurtuba baş hahamı tarafından Hazarlar Krallığı'na gönderilir. Bu tehlikeli yolculuğun sonunda, İshak hem aşka hem de Mesih umudunun sonuna ulaşır.

20. yüzyıl... Bir yazar, Marc Sofer Hazarlar üzerine bir araştırma yapmaktadır. Araştırmaları onu Bakü'ye götürür ve orada Hazarların son sinagogunun kalıntılarının bulunduğu bir mağara keşfeder. Büyük bir petrol rezervinin üzerinde bulunan bu mağara aynı zamanda tam da savaşın ortasında durmaktadır. Tıpkı on asır önceki İshak gibi Sofer de orada hem aşkını bulacak hem de bütün umutları sona erecektir.

Marek Halter
ISBN 9782221091234
21,19 €
2001
24 x 16 cm
358 p.

Françoise Sagan



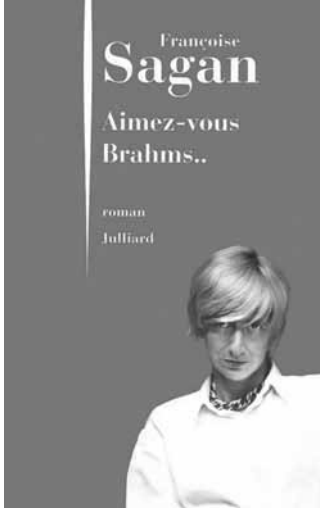
© ceif, paris/lede

En 1954, à la sortie de son premier roman, *Bonjour tristesse*, on entendait pour la première fois la voix sèche et rapide d'un « charmant petit monstre » de dix-huit ans, qui allait faire scandale et devenir très vite l'un des monstres sacrés de la littérature française. Françoise Sagan a publié de son vivant une quarantaine de textes, romans, pièces de théâtre, nouvelles et scénarios. Elle est morte en 2004, à l'âge de soixante-neuf ans.

1954'te "Günaydın Hüzün" adlı romanının basılmasıyla birlikte skandal yaratır ve Fransız edebiyatının kutsal yazarlarından biri olur. Henüz 18 yaşında olan bu "Küçük sevimli yaratığın" hızlı ve kuru sesi duyulmaya devam eder. Françoise Sagan, 40'a yakın makale, roman, tiyatro oyunu, öykü ve senaryo yazdı. 2004 yılında 69 yaşındayken ölüür.

- Aimez-vous Brahms..
- Bonjour tristesse

Aimez-vous Brahms..
Brahms'i sever misiniz..

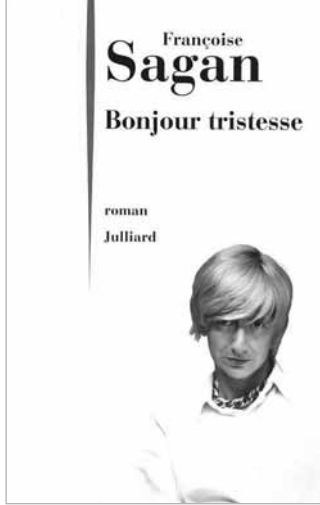


Quarante ans. L'âge de la plénitude ? Françoise Sagan s'interroge, à travers le personnage de Paule. Paule est décoratrice, divorcée et vit seule. Elle est séduisante et pourtant son visage a perdu sa fraîcheur. Il a quelque chose de résigné. Elle aime Roger depuis six ans et résiste patiemment à ses infidélités. Elle est son point d'ancrage, elle le sait. Mais l'attente et la solitude l'éprouvent chaque jour davantage. Elle rencontre un jeune homme, Simon, le fils d'une cliente, qui s'éprend d'elle passionnément. Françoise Sagan scrute avec tendresse les réactions de cette femme qui se laisse aimer éperdument, comme si c'était la dernière fois.

40. yaş. Kadının en üretken yaşı mıdır? Françoise Sagan, Paule karakteri aracılığıyla bunu sorguluyor. Bayan Paule, boşanmış ve yalnız yaşayan bir dekoratördür. Kendisi hala baştan çıkarıcı bir kadın olsa da, yüzü tazeliğini kaybetmiştir. Vazgeçmesi gereken şeyler vardır. altı yıldır Roger'ı sevmekte, sabırlı bir şekilde onun sadakatsizliğine katlanmaktadır. Paule, Roger için bir mihenk taşı olduğunun farkındadır. Ama bekleyiş ve yalnızlık ona gün ve gün kendini hissettirir. Bir müşterisinin Simon adındaki oğlu ona delicesine âşık olacaktır. Françoise Sagan, sanki son kezmiş gibi sevilmesine izin verilen bu kadının tepkilerini nazikçe ele alır.

Françoise Sagan
ISBN 9782260017516
16,00 €
2008
21 x 14 cm
152 p.

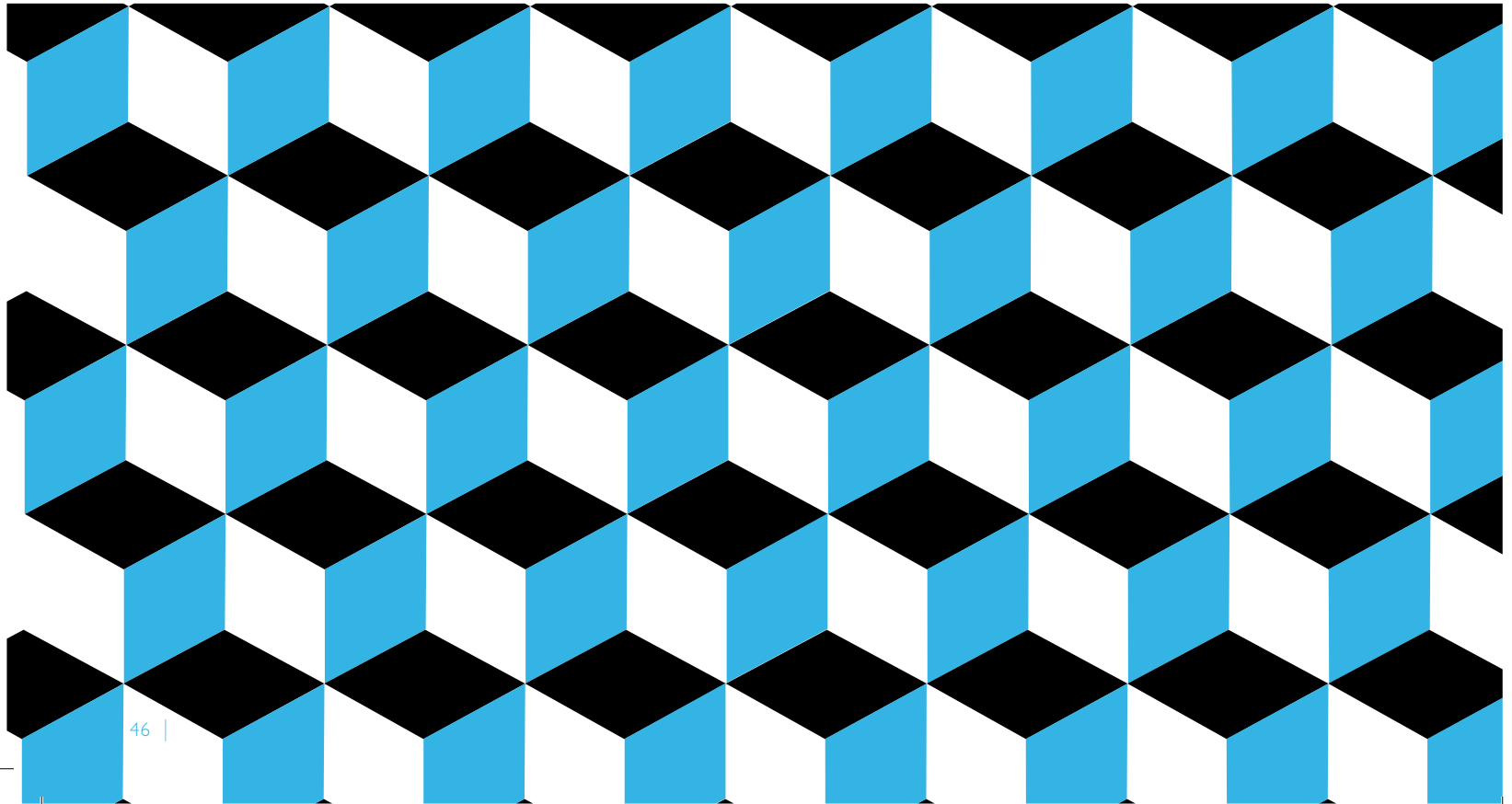
Bonjour tristesse *Günaydın hüznün*



La villa est magnifique, l'été brûlant, la Méditerranée toute proche. Cécile a dix-sept ans. Elle ne connaît de l'amour que des baisers, des rendez-vous, des lassitudes. Pas pour longtemps. Son père, veuf, est un adepte joyeux des liaisons passagères et sans importance. Ils s'amuse, ils n'ont besoin de personne, ils sont heureux. La visite d'une femme de cœur, intelligente et calme, vient troubler ce délicieux désordre. Comment écarter la menace? Dans la pinède embrasée, un jeu cruel se prépare.

Muhteşem bir villa, yakıcı yaz sıcağı ve önünüzde Akdeniz. Cecile 17 yaşındadır. Bu kız için aşk sadece öpüşmelerden, buluşmalardan ve bıkmnlıklardan ibarettir; fakat bu durum fazla uzun sürmez. Dul babası önemsiz ve geçici ilişkilere sahip bir adamdır. Birlikte olduğu kadınlar için o çok eğlenceli biridir. Kızıyla birlikte eğlenirler ve kimseye ihtiyaçları yoktur, mutludurlar. Sakin, zeki ve duygusal bir kadının ziyaretiyle bu eğlenceli yaşam bozulur. Bu tehdidi nasıl uzaklaştıracaklardır? Artık, alev alan bu ormanda acımasız bir oyun hazırlanmaktadır.

Françoise Sagan
ISBN 9782260015048
18,00 €
1998
21 x 14 cm
153 p.



naïve

naïve maison d'artistes a été créée il y dix ans par Patrick Zelnik. À l'origine label de musique indépendant, naïve s'est développé depuis cinq ans avec naïve vision qui offre un choix de dvd documentaire, et naïve livres. Le département livres publie une trentaine d'ouvrages par an, des textes sur la musique bien sûr mais aussi des fictions, des essais, des beaux livres et a aussi un riche catalogue dédié à la jeunesse roman et album.

naïve sanatçılar evi Patrick Zelnik tarafından 10 yıl önce kurulmuştur. Daha önce bağımsız müzik etiketi, Naïve kitaplar ve dvd belgesel seçenekleri sunan Naïve, filmlerle 5 yıldır kendini geliştirmektedir. Kitap bölümü yılda otuza yakın kitap ve müzik hakkında metin ve kurgu, deneme ve büyük boy lüks kitaplar yayımlamaktadır. Gençlere hitap eden romanları ve albümleri olan zengin bir kataloğa sahiptirler.

naïve
9, rue Victor-Massé
75009 Paris
Contact: Laurence Patrice
E-mail: lpatrice@naive.fr
Téléphone: +33 (0)1 56 02 20 00
Fax: +33 (0)1 56 02 20 20
www.naive.fr

naïve

Didier Goupil



© DR

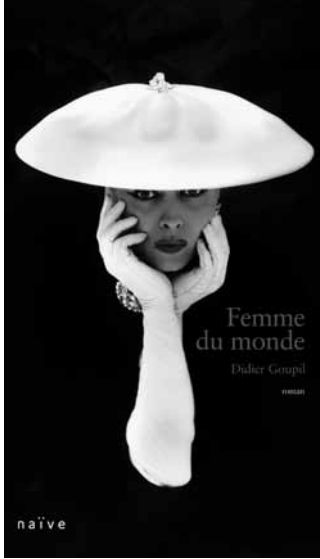
Didier Goupil est né en 1963 à Paris. Il vit actuellement à Toulouse. Il a publié plusieurs romans et recueils de nouvelles (parmi lesquels *Le Jour de mon retour sur terre*, *La lettre à Anna*, *Castro est mort...*). Édité par Richard Millet en 2001 aux éditions Balland, *Femme du monde* a ensuite été publié en poche au Serpent à Plumes en 2003, puis en Allemagne par Haymon Verlag en mars 2008. Il a été inscrit au catalogue 2008 *Novellas & Short Stories* du bureau du livre français à New York.

Didier Goupil, 1963'te Paris'te doğdu. «Dünya'ya Dönüşümün Günü» (Le Jour de Mon Retour Sur Terre), «Anna'ya Mektup», (La lettre à Anna) «Castro öldü» (Castro est Mort) gibi birçok roman ve hikâye derlemeleri yayımladı. 2001'de Balland yayınlardan Richard Millet tarafından yayımlanan «Dünyanın Kadını» (Femme du Monde) daha sonra 2003'te Serpent à Plumes'de cep kitabı olarak yayımlandı. Ardından da 2008 yılının Mart ayında Almanya'da Haymon Verlag tarafından basıldı. Bu kitap, 2008 yılında New York'ta bulunan Fransızca kitap bürosunun Novellas & Short Stories kataloğunda yer aldı. Goupil Toulouse'da yaşamaktadır.

- Femme du monde

Femme du monde

Dünya Kadını



Femme du monde est l'histoire de Madame, fugitive silhouette, oiseau solitaire qui erre d'hôtel en hôtel, de capitale en capitale. Le récit pudique d'une existence mondaine et frivole, mais marquée par un événement d'une gravité sans égale...

Dans une écriture minimaliste et distanciée qui aménage les silences et les blancs avec beaucoup de précision, on perçoit les échos étouffés des fêlures profondes de Madame. Et de son siècle, car « Madame a l'âge du siècle ».

Dünya Kadını, otelden otele, şehirden şehire dolaşan yalnız bir kuşun, geçici bir siluetin, bir hanımefendinin hikâyesidir. Daha önce başına hiç gelmemiş bir olaydan etkilenmiş olmakla beraber dünyevi zevklerine bağlı ve uçarı varlığın edepli öyküsü... Birçok detayla boşlukları ve sessizliği gösteren mesafeli ve minimalist bir yazında, hanımefendinin derinden gelen çatlak ve boğuk sesi, çağının sesidir; çünkü «Madame çağının kadınıdır.»

Didier Goupil
ISBN 9782350211718
15,00 €
2008
12 x 20 cm
107 p.

Sérigne M'Baye Gueye



© DRK

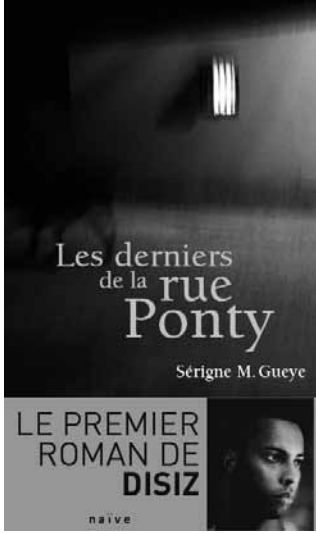
Né en 1978, Sérigne M'Baye Gueye, dit Disiz, s'est imposé sur la scène rap française et africaine, surtout au Sénégal son pays d'origine. Disiz connaît à la fois un grand succès populaire et la reconnaissance des milieux plus underground. En 2006, son album *Les Histoires extraordinaires d'un jeune de banlieue* est élu au Victoires de la Musique, meilleur CD rap.

Il a aussi entamé une carrière d'acteur au cinéma. Il vient de clore sa carrière de rappeur avec « Disiztheend » paru en mai chez naïve. En 2010, il sortira un nouvel album ouvrant sur d'autres univers musicaux.

1978 yılında doğan Disiz lakaplı Sérigne M'Baye Gueye, Afrika ve Fransız özellikle de doğduğu ülke olan Senegal Rapinde kendini kabul ettirdi. Disiz, hem büyük bir başarı elde etti hem de underground çevrelerce kabul gördü. 2006'da «Bir Banliyö Gencinin Sıradışı Hikâyeleri» (Les Histoires extraordinaires d'un jeune de banlieue) Victoires de la Musique adlı müzik yarışmasında yılın en iyi rap CDsi olarak seçildi. Sérigne M'Baye Gueye, aynı zamanda filmlerde oynuyor. Bir rapçi olarak kariyerini Naive Müzikten mayıs ayında çıkan « Disiztheend » albümüyle sonlandırdı. 2010 yılında yepyeni bir tarzla albümü yayınlanacak.

- Les derniers de la rue Ponty

La derniers de la rue Ponty *Ponty Sokagi'nin Sonuncuları*



Un jeune homme étrange, qui se dit déjà mort et prétend être un ange, Gabriel (forcément !), atterrit au Sénégal. Silhouette haute, allongée encore par son grand manteau aux poches si remplies de billets qu'on les croirait sans fonds, Gabriel sillonne Dakar en quête de rédemption. Il n'a pas su aimer deux femmes, il n'a pas su les protéger surtout. Comme lui suggère avec simplicité un vieux sage, il retrouvera la paix de l'âme s'il s'emploie à sauver deux autres femmes. Sauver une femme c'est sauver l'humanité...

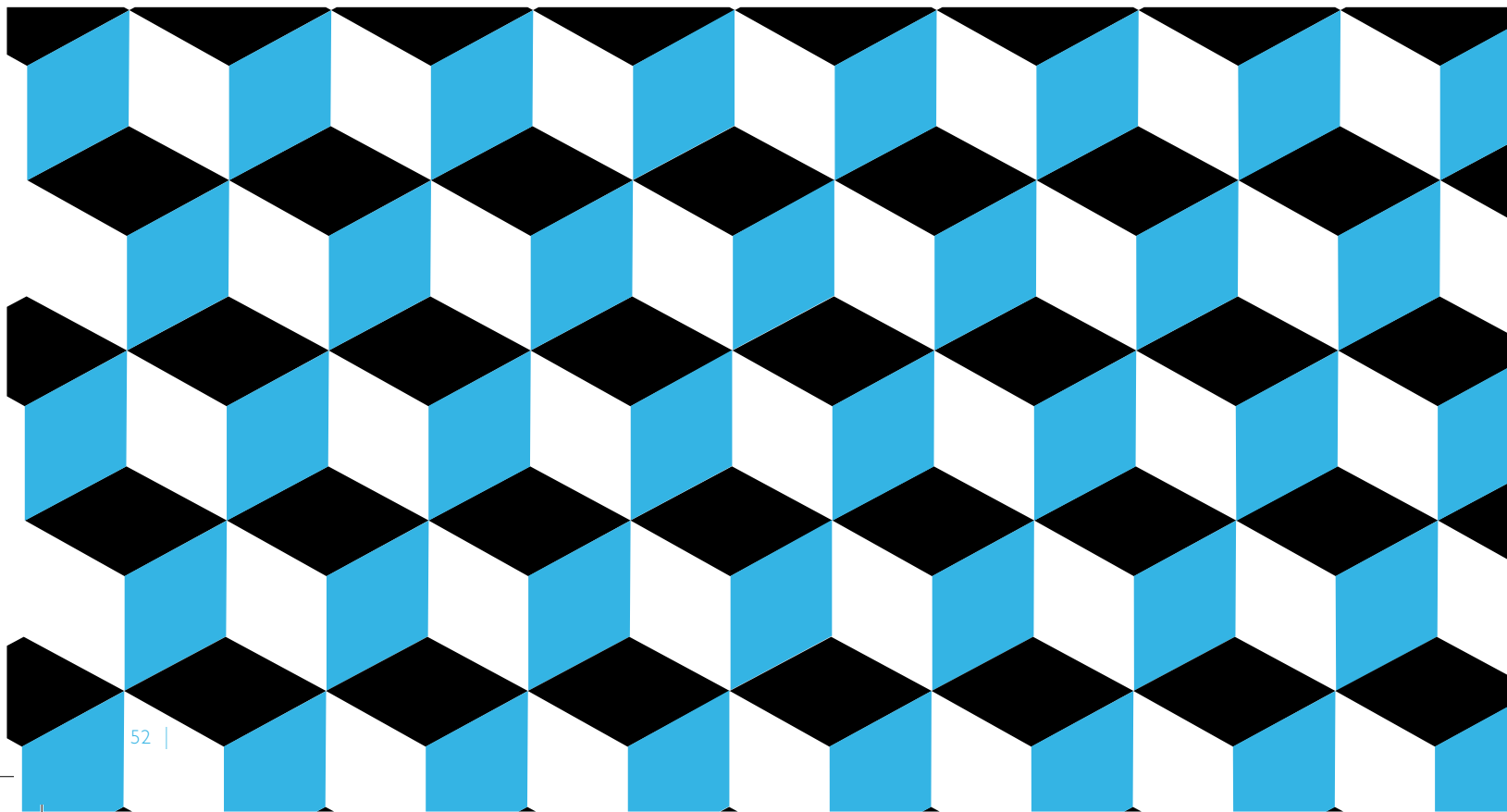
Avec ce premier roman, l'auteur, plus connu dans son activité de musicien sous le nom de Disiz, donne un texte très abouti, où fiction et réalisme, réflexions et fable, politique et sensualité s'entrechoquent, se superposent dans le rythme d'une langue élégante, classique et très contemporaine à la fois, une langue à l'image du propos, percutant et émouvant.

Öldüğünü söyleyen ve melek taklidi yapan genç yabancı bir erkek, Gabriel Senegal'e iner. Uzun boylu, cepleri parasız olduğu düşünülen, biletlerle dolu büyük paltosuyla hala uzanmış Gabriel, Dakar'ı kurtarma arayışı içerisinde seyahat eder. İki kadını sevmeyi ve özellikle onları nasıl koruyacağını bilmez. Yaşlı bir bilgenin ona basitçe önerdiği gibi, eğer iki kadını kurtarmaya çalışırsa, ruh huzurunu bulacaktır. Bir kadını kurtarmak, bir insanlığı kurtarmaktır...

İlk romanıyla birlikte, daha çok müzik faaliyetlerinde Disiz lakabıyla tanınan yazar, kurgunun ve gerçekçiliğinin, düşüncelerin ve masalsı olanın, politikanın ve duygusal olanın çarpıştığı, hem kibar, klasik ve çağdaş hem de duygulu, çarpıcı, imgeli bir dilin ritminde üstüste gelen başarılı bir metin yayımlıyor.

Sérigne M'Baye Gueye
ISBN 9782350211756
18,00 €
2009
19 x 14 cm
250 p.

Sabine Wespieser éditeur



Sabine Wespieser éditeur

Sabine Wespieser éditeur est une structure littéraire indépendante où paraissent des textes de fiction, française et étrangère, à la cadence d'une dizaine de titres par an. Axant sa politique éditoriale sur la construction d'un catalogue, Sabine Wespieser a à cœur de publier peu et de privilégier une politique d'auteurs : Michèle Lesbre, Vincent Borel, Jean Mattern, Diane Meur, Philippe de la Genardière ou Yanick Lahens pour le domaine français ; Tariq Ali, Duong Thu Huong, Nuala O'Faolain et quelques autres pour le domaine étranger contribuent à l'élaboration d'un fonds. La maison compte près de quatre-vingts titres pour une quarantaine d'auteurs. Elle a obtenu le Prix Femina étranger en 2006 pour *L'Histoire de Chicago May* de Nuala O'Faolain et, en 2007, le Grand Prix littéraire des lectrices ELLE pour *Terre des oublis* de Duong Thu Huong.

Sabine Wespieser, yılda, ona yakın yeni kitap yayımlayan dünya ve Fransız edebiyatı, kurgusal metinlerin yer aldığı bağımsız edebi bir yayınevidir. Katalog oluşturmada, editoryal politikasına odaklanan Sabine Wespieser her yayımladığı kitaba gösterdiği büyük özen nedeniyle az kitap basmaktadır: Fransızca eserler konusunda Michèle Lesbre, Vincent Borel, Jean Mattern, Diane Meur, Philippe de la Genardière ya da Yanick Lahens; dünya edebiyatı in Tariq Ali, Duong Thu Huong, Nuala O'Faolain ve diğerleri kaynak gelişiminde katkıda bulunurlar. Yayınevinin, kırk yazarı ve seksene yakın yayımladığı kitabı vardır. 2006 yılında, Nuala O'Faolain'ın *Chicago May* hikâyesi yabancı Femina Ödülü'nü aldı. 2007'de ise, *Terre Des Oublis* ile Duong Thu Huong Büyük Edebiyat Ödülü'ne layık görüldü.

Sabine Wespieser éditeur
5, rue Barbette
75003 Paris
Contact: Joschi Guitton
E-mail: jguitton@swediteur.com
Téléphone: +33 (0)6 88 07 81 38
Fax: +33 (0)1 42 71 21 67
www.swediteur.com



Michèle Lesbre



© Jacques Leehardt

Michèle Lesbre est née avec la Seconde Guerre mondiale. Elle a grandi dans les années quarante et cinquante, celles de la 4CV, de Martine Carol, de James Dean, de la mort de Staline, de la guerre d'Algérie, de Boris Vian...

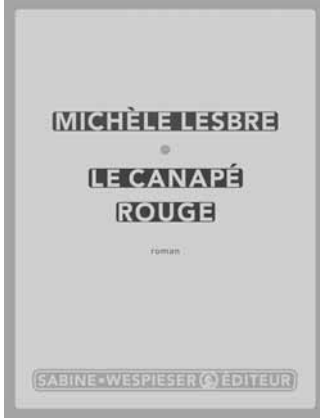
Après un bref passage à l'université (propédeutique lettres et histoire), elle a fait du théâtre, milité à l'extrême gauche tout en étant institutrice puis directrice d'école maternelle. Elle a commencé à écrire des romans noirs voici une quinzaine d'années.

En 2001, elle est passée à la littérature générale avec *Nina par hasard* (Le Seuil). Depuis 2003, elle publie ses livres chez Sabine Wespieser éditeur: *Boléro* (2003), *Un certain Felloni* (2004), *La Petite Trotteuse* (2005), *Le Canapé rouge* (2007) (finaliste du prix Goncourt et traduit dans huit langues) et *Sur le sable* (2009).

Michèle Lesbre, İkinci Dünya Savaşı sırasında doğdu. Martine Carol ve James Dean'in yaşadığı ve Staline'in ölümünün gerçekleştiği ve Cezayir Savaşı'nın yaşandığı ve Boris Vian'ın yaşadığı kırklı ve ellili yıllarda büyüdü. Üniversitede gördüğü kısa eğitiminden sonra (Başlangıç seviyesinde tarih ve edebiyat) tiyatro oynadı. Öğretmen olarak görev yaptığı sırada sol düşüncede savaşımını verdi ve ardından anaokulunda öğretmenlik yaptı. On beş yıldan beri kara roman yazmaktadır. 2001 yılında, «Tesadüfen Nina» ile (Nina par hasard) ile genel edebiyata geçti. Eserleri: Boléro (Bolero) (2003), Un certain Felloni (Kesiin Felloni) (2004), La Petite Trotteuse (En Küçük An) (2005). Le Canapé rouge (2007) (Kırmızı Kanape) Goncourt Ödülü'nü almış ve sekiz dile çevrilmiştir. Sur la Sable (Kumun Üzerinde) ise Sabine Wespieser tarafından yayımlanmaktadır.

- Le canapé rouge
- Sur le sable

Le canapé rouge *Kırmızı Kanepesi*



Parce qu'elle était sans nouvelles de Gyl, qu'elle avait naguère aimé, la narratrice est partie sur ses traces. Dans le Transsibérien qui la conduit à Irkoutsk, Anne s'interroge sur cet homme qui, plutôt que de renoncer aux utopies auxquelles ils avaient cru, tente de construire sur les bords du Baïkal un nouveau monde idéal. À la faveur des rencontres dans le train et sur les quais, des paysages qui défilent, elle laisse vagabonder ses pensées, qui la renvoient sans cesse à la vieille dame qu'elle a laissée à Paris. Clémence Barrot doit l'attendre sur son canapé rouge. Elle brûle sans doute de connaître la suite des aventures de femmes libres, courageuses et rebelles, dont Anne lisait la vie à l'ancienne modiste créant ainsi une belle complicité faite de confidences et de souvenirs partagés. À mesure que se poursuit le voyage, les retrouvailles avec Gyl perdent de leur importance. Arrivée à son village, Anne ne cherchera même pas à le rencontrer...

Bir keresinde sevmiş olduğu Gyl'den habersiz olduğu için, anlatıcı onun izinden yola çıkar. Onu İrkut'a götüren Sibiry'a'nın ötesinde, Anne, onların inanmış olduğu ütopyalardan vazgeçmektense, Baykal'ın kıyılarında yeni ideal bir dünya kurmaya çalışan o adamı sorgular.

Trende ve ritimdeki karşılaşmaları, peşi sıra gelen manzaralar ve aynı zamanda okumalarından yararlanarak, onu durmadan Paris'te bıraktığı yaşlı kadına götüren düşüncelerini serbest bırakır. Clémence Barrot, o kadını artık çıkmadığı dairesinin arkasında kırmızı koltuğunda beklemek zorunda. Anne, eski bir kadın terzinin paylaştığı anılar ve sırlardan oluşturduğu öylesine güzel aksesuarlar yaratan asi, cesaretli, özgür kadının maceralarının devamını tanımayı şüphesiz çok ister. Yolculuk devam ettikçe, Gyl ile bir araya gelme onlar için önemini kaybeder. Kırmızı kanepesinde uzandığı aynasında, Clémence, sonsuz aşkını, onu uzağa sürükleyen şeyi bulur. Kayıp aşklara, gecikmiş devrimlere ve geçmiş zamana rağmen devam etme sebeplerini.

Michèle Lesbre
ISBN 9782848050546
17,00 €
2009
14 x 19 cm
148 p.

Sur le sable *Kumun Üzerinde*



Apercevant des flammes derrière une dune qu'elle longeait au gré de ses pérégrinations, la narratrice s'arrête. À la lisière de l'incendie, recroquevillé sous une couverture, un homme prostré contemple le sinistre. Intriguée, la femme noue la conversation. Mais, à l'aube venue, l'homme a disparu pendant que la narratrice s'était assoupie. Michèle Lesbre continue d'explorer dans ce onzième roman sa géographie imaginaire, dessinant le magnifique portrait d'une femme qui a fait siennes la liberté et la solitude, mais sans oublier la rumeur du monde.

Uzak diyarlarda dolaştığı sırada, kum tepeciğinin arkasındaki alevleri fark ettiğinde anlatıcı duraksar. Yangın yerinin kıyısında bir battaniyenin altında büzülmüş, bitkin bir adam felaketi izlemektedir. Meraklıca kadın konuşmayı başlatır fakat tan ağardığında, anlatıcının uyukladığı sırada, adam gözden kaybolur. Michèle Lesbre, onbirinci romanında da özgürlük ve yalnızlığın sorumluluğunu yüklenen bir kadının muhteşem portresini, dünyanın gürlütüsünü unutmadan çizerek bizlerini hayal gücünün coğrafyasını keşfetmeye davet eder.

Michèle Lesbre
ISBN 9782848050713
17,00 €
2009
14 x 19 cm
148 p.

Nuala O'Faolain



Depuis la publication de son premier ouvrage autobiographique *On s'est déjà vu quelque part?* (2002), Nuala O'Faolain, née en 1940 en Irlande, est un auteur reconnu sur le plan international. Après *Chimères* (2003), *J'y suis presque* (2005), *L'Histoire de Chicago May* (2006, prix Femina étranger 2006), tous publiés chez Sabine Wespieser éditeur, *Best Love Rosie* (2008) apparaît comme son livre le plus accompli. Nuala O'Faolain est morte à Dublin le 9 mai 2008.

1940 yılında İrlanda'da doğan Nuala O'Faolain'in ilk otobiyografik eseri «Hiçbir Yerde Görüldü Mü?»nün yayımlanmasının ardından uluslararası tanınan bir yazar olmaya başlamıştır. Après *Chimères* (2003), «Kuruntulardan Sonra» *J'y suis presque* (2005), «Hemen hemen oradaydım» *L'histoire de Chicago May* «Chicago May'in Hikayesi» (2006, prix Femina étranger 2006) (2006, Yabancı Kadın Ödülü) .Bu eserlerin hepsi Sabine Wespieser tarafından yayımlanmıştır. «En İyi Aşkı Rosie» (2008) ise yazarın en yetkin romanı olarak görülmektedir. Nuala O'Faolain, 9 Mayıs 2008'de Dublin'de öldü.

- Best Love Rosie

Best Love Rosie

En iyi aşkım Rosie

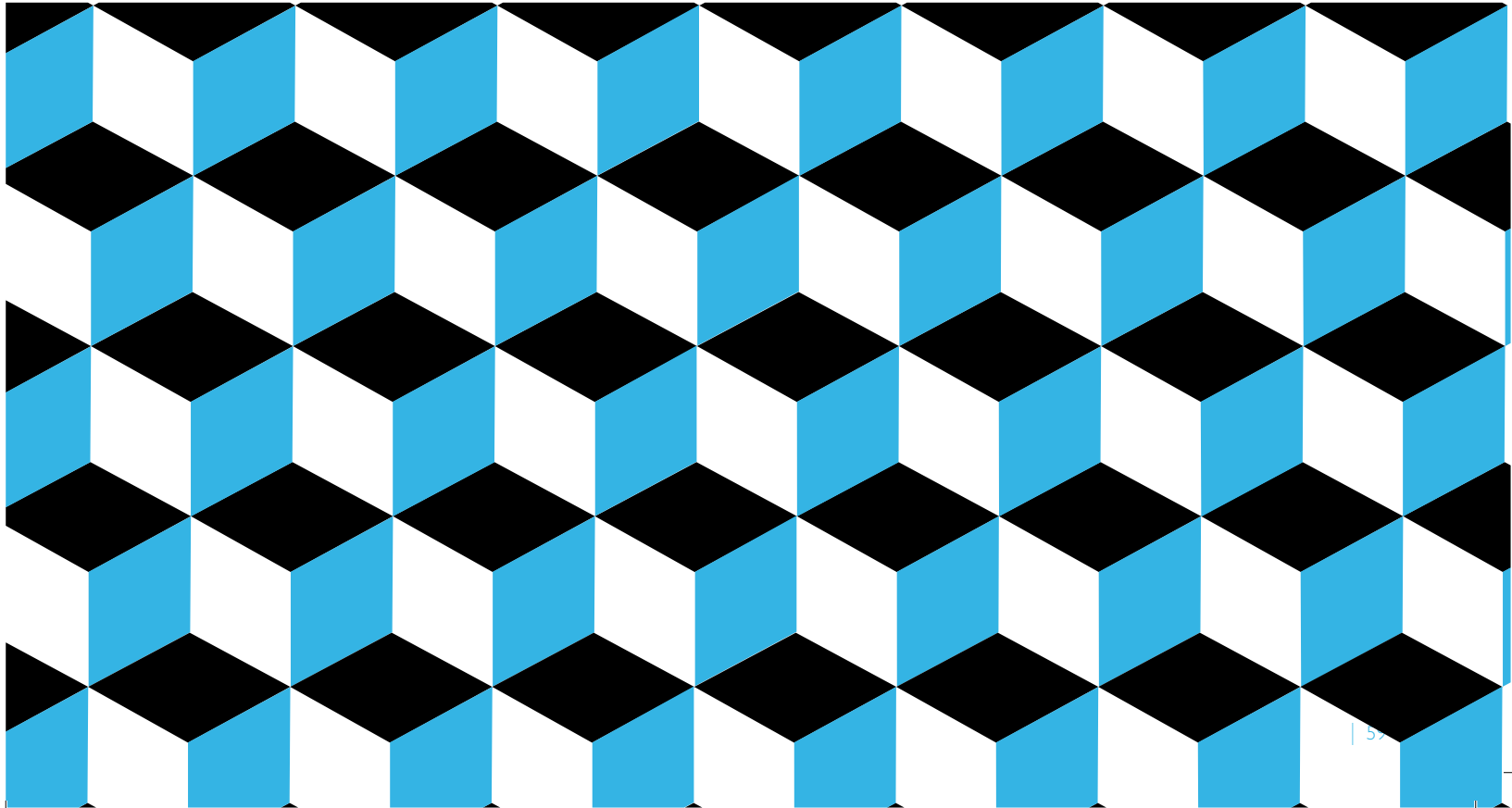


Après avoir vécu loin de chez elle, Rosie décide de rentrer à Dublin, pour s'occuper de Min, la vieille tante qui l'a élevée. En feuilletant des ouvrages de développement personnel, censés apporter des solutions au mal-être de Min, Rosie se dit qu'elle s'occuperait utilement en se lançant elle-même dans la rédaction d'un manuel destiné aux plus de cinquante ans. Sa seule relation dans l'édition vivant aux États-Unis, elle se frottera donc au marché américain. Min la rejoint à Manhattan. La vieille dame est galvanisée par sa découverte de l'Amérique. Les rôles s'inversent : Min se fait des amies, trouve du travail et un logement tandis que Rosie rentre seule en Irlande, à la recherche de ses origines. La lucidité de Nuala O'Faolain, sa tendresse pour ces deux femmes que lie toute la complexité du sentiment maternel crée un texte touchant et teinté d'humour.

Evinden uzakta yaşadıkdan sonra, Rosie, onu büyüten yaşlı teyzesi, Min ile ilgilenmek için Dublin'e dönmeye karar verir. Kişisel gelişim kitaplarını karıştırarak, Min'in kötü durumuna çözüm bulmaya çalışan Rosie, elli yıldan fazladır hazırlanan bir kitabın yazımına bizzat katılarak kendisi için faydalı olacağını düşünür. Amerika'da yer alan yayıneviyle tek bağlantısı Amerikan pazarıyla sürtüşmesidir. Min, Manhattan'da onlara katılır. Yaşlı kadın Amerika'yı keşfinden dolayı heyecanlanır. Roller tersine döner: Min arkadaş edinir, bir iş ve lojman bulur. Bu sırada Rosie kökenini bulmak için İrlanda'ya döner. Nuala O'Faolain'nin uyanıklığı, iki kadına olan annelik duygusunun tüm karışıklığına dayanan şefkatliliği, dokunaklı ve mizahi bir metin yaratmaktadır.

Nuala O'Faolain
ISBN 9782848050676
26,00 €
2008
14 x 19 cm
600 p.

Stock



Stock

Créées en 1708, les éditions Stock sont une des plus vieilles maisons d'édition en France. Nous publions principalement de la littérature française et étrangère, des best-sellers, ainsi que des essais en sciences humaines (histoire, politique, philosophie, psychologie,...) et sur des sujets d'actualités.

1708'de kurulan Stock Yayınları Fransa'nın en eski yayınevlerinden biridir. Stock, dünya ve Fransız edebiyatı, best-sellerlar, sosyal bilimler (tarih, politika, felsefe, psikoloji, vb) ve güncel konular üzerine eserler yayımlamaktadır.

Stock
31, rue de Fleurus
75006 Paris
Contact: Marleen Seegers
E-mail: mseegers@editions-stock.fr
Téléphone: +33 (0)1 49 54 36 52
Fax: +33 (0)1 49 54 36 62
www.editions-stock.fr

Stock

Jean-Marc Parisis



© Francesca Mantovani

Jean-Marc Parisis est né en 1962.
Les aimants est son sixième roman.
Il a notamment publié *Depuis toute la vie* (Grasset, 2000), *Physique* (Stock, 2005) et *Avant, pendant, après* (Stock, 2007). Il est également l'auteur d'une biographie de Jean-Marc Reiser.

Jean-Marc Parisis 1962'de doğdu.
Sevgililer (Les Aimants) altıncı romanıdır. Özellikle *Depuis toute la vie* (Grasset, 2000), «Hayatım boyunca», Fizik Physique (Stock) ve «Önce, Şimdi, Sonra» (Stock, 2007) romanlarının ve aynı zamanda, Jean-Marc Reiser'in biyografisinin yazarıdır.

- Les aimants
- Avant, pendant, après

Les aimants

Sergililer



C'est l'histoire d'un homme qui va rechercher dans l'écriture la jeune femme qu'il a perdue dans la vie. Ava, rencontrée alors qu'ils avaient vingt ans. Ava, qui fut l'amour, l'amie, l'âme sœur. Ava, qui s'est éteinte alors qu'elle brûlait de vie. Et c'est bien la vie qui brûle dans ce roman. Étincelles de grâce, d'innocence, de violence aussi. Pendant toutes ces années, on dirait que ces enfants terribles se découvrent à chaque page. Quand ils se séparent à trente ans, c'est pour mieux se retrouver: d'amants, ils deviennent frère et sœur. Un autre miracle de l'amour. Jean-Marc Parisis est né en 1962. *Les aimants* est son sixième roman.

Kaybettiği genç kadını yazılarda bulmaya çalışan bir adamın öyküsü. Ava, bir aşık, bir kız arkadaş ve aynı zamanda ruh ikizidir. Bu kadın yaşama aşkıyla yanıp tutuşurken ölür. Bu roman yanan bir hayat üzerinedir. İlahi olan, saf olan ve ayrıca şiddetin kıvılcımları üzerinedir. Bütün bu yıllar boyunca, her sayfada bu korkunç çocuklar kendilerini keşfederler. 30 yaşında ayrıldıklarında, aşıklar birer kız ve erkek kardeş olurlar. Bu da aşkın bir başka mucizesi. Jean-Marc Parisis 1962 yılında doğmuştur. Aşıklar (Les Aimants) onun altıncı romanıdır.

Jean-Marc Parisis
ISBN 9782234059955
13,50 €
2009
22 x 14 cm
108 p.

Avant, pendant, après
Önce, Şimdi, Sonra

Jean-Marc
Parisis

Avant,
pendant,
après

PRIX
ROGER NIMIER
2007

ROMAN
Stock

Au balcon d'une soirée, un homme rencontre une jeune femme qui va bouleverser son existence. Il est parolier, il ne connaissait l'amour qu'en chanson. Il va le vivre. Le charme inouï des débuts. Le plaisir comme il ne l'avait jamais connu. Les incertitudes, les inquiétudes. Le monde des autres qui menace, faux amis et vrais amants. La psychologie, les fantasmes et la pornographie. La virilité mal placée. La jalousie. La dépendance et l'humiliation. Les ravages de l'abandon. Le chagrin absolu. Et la renaissance, qui n'est en aucun cas l'oubli. Car il s'agit bien d'une histoire inoubliable, pour celui qui la vit, comme pour le lecteur.

Bir adam, gittiği bir davette balkonda, varlığını altüst edecek bir kadınla karşılaşır. Adam bir şarkı sözü yazarıdır, aşkı sadece şarkılardan tanır. Aşkı yaşayacaktır. Başlangıçların olağanüstü büyüğü... Bugüne kadar sanki hiç tatmadığı bir zevk. Kararsızlıklar ve endişeler. Diğerlerinin tehdit eden dünyası, sahte arkadaşlar ve gerçek sevgililer. Psikoloji, fanteziler ve pornografi... Yanlış yerde olan erkeklik. Kıskançlık. Bağımlılık ve küçük düşme. Terk edilmenin yıkımı. Mutlak bir hüznün ve hep hatırlanacak bir yeniden doğuş... Okuyucu için olduğu kadar bu öyküyü yaşamış olanlar için de unutulmayacak bir öykü.

Jean-Marc Parisis
ISBN 9782234059665
15,00 €
2007
22 x 14 cm
144 p.

Anna Sam.



© Marc Olivier

Née en 1979 à Rennes (où elle vit toujours), mariée, deux chiens. Pour payer ses études universitaires, elle signe un contrat d'hôtesse de caisse dans la grande distribution.

Un job d'étudiant qui, malgré l'obtention de son DEA de littérature française, se transforme en vrai métier, métier qu'elle aura pratiqué près de huit années.

Pour égayer son quotidien de caissière, elle crée en 2007 son blog et se retrouve en quelques mois transformée en porte-parole du métier et propulsée sur le devant de la scène médiatique. Un livre naît de cette expérience.

Aujourd'hui, elle tente de partager son expérience auprès de la grande distribution pour rendre ses lettres de noblesse à ce métier essentiel dans le commerce. Pas mal de travail en perspective !

1979 'da Rennes' de doğdu ve hala Rennes' de yaşamaktadır. Üniversite eğitimini ödeyebilmek için, bir süper markette kasa görevlisi olarak çalıştı. Fransız edebiyatı yüksek lisansından sonra öğrenciyken çalıştığı işine devam etti. Günlük kasa işini eğlenceli hale getirmek için, 2007'de blog oluşturdu ve birkaç ay içinde bu alanda söz sahibi oldu, medya sahnesine atıldı. Bu deneyimden bir kitap ortaya çıkardı. Günümüzde perakende sektörünün kendini geliştirecek çalışmalarını, deneyimlerini büyük market zincirleriyle paylaşmaktadır. Yapılacak daha çok iş gözüktüyor!

- Conseils d'amie à la clientèle
- Les tribulations d'une caissière

Conseils d'amie à la clientèle

Müşteriye Arkadaş Tavsiyesi



Après nous avoir décrit l'univers de la caissière, Anna Sam endosse maintenant le point de vue du client confronté aux mille et une embûches du monde des hypermarchés. Depuis le moment où vous recevez dans votre boîte aux lettres une avalanche de publicités vous vantant les mérites de tout ce dont vous n'avez pas besoin, jusqu'aux affres du client-sans-jeton-pour-son-caddie, en passant par l'incontournable étape de l'impossible choix devant trente-deux sortes de camemberts au lait cru, décidément les courses, ce n'est pas une affaire de tout repos.

Bir kasiyerin dünyasını çizdikten sonra, Anna Sam şimdi de süpermarket dünyasının bol tuzağıyla yüzleşen müşterilerinin bakış açısını anlatıyor. Posta kutunuzda ihtiyacınız olmayan her şeyi öven çığ gibi birikmiş reklâm broşürlerini bulduğunuz andan, otuz iki çeşit beyaz peynir karşısında seçim yapmanın imkânsız olduğu kaçınılmaz ana, alışveriş arabasını kullanmak için bozuk parası olmayan müşterinin sıkıntılarına kadar her şey anlatılıyor. Sonuçta alışveriş hiç de dinlendirici bir şey değil.

Anna Sam
ISBN 9782234063167
15,00 €
2009
22 x 14 cm
169 p.

Les tribulations d'une caissière

Bir Kasiyerin Sıkıntıları



Que voit-on du monde et des gens quand on les voit du point de vue d'une caissière de grande surface ? Que sait-elle de nous en voyant ce que nous achetons, ce que nous disons, les questions que nous posons ? Le passage en caisse est en réalité un moment très particulier. À tort, nous pensons que tout est neutre dans cette opération et nous ne nous surveillons pas. La caissière est pour nous un regard aveugle, à la limite elle est elle-même une machine. Nous nous montrons donc comme nous sommes. Et lorsque la caissière s'appelle Anna Sam, qu'elle est titulaire d'une licence de lettres et qu'elle n'a pas les yeux dans la poche de sa blouse, elle saisit sur le vif nos réactions.

Bir süper markette insanlara bir kadın kasiyerin bakış açısıyla bakıldığında insanlar ve dünya nasıl gözüktür? Kasiyer kız, ne satın aldığımızı, ne hakkında konuştuğumuzu, sorduğumuz soruları gözlemleyerek ne anlayabilir? Kasada parayı öderken geçirdiğimiz an aslında çok özeldir. Bu işlemde her şeyin sıradan olduğunu düşünür, hiçbir şeye dikkat etmeyiz. Kasiyer biri, insanlar için bir bakar kördür ve hatta bir nevi makinedir. İşte bu yüzden olduğumuz gibi gösteririz kendimizi.

Ama kasiyerin adı Anna Sam ve aynı zamanda edebiyat mezunu olunca gözleri yere inik değildir ve bizim tepkilerimizi her an yakalayabilir.

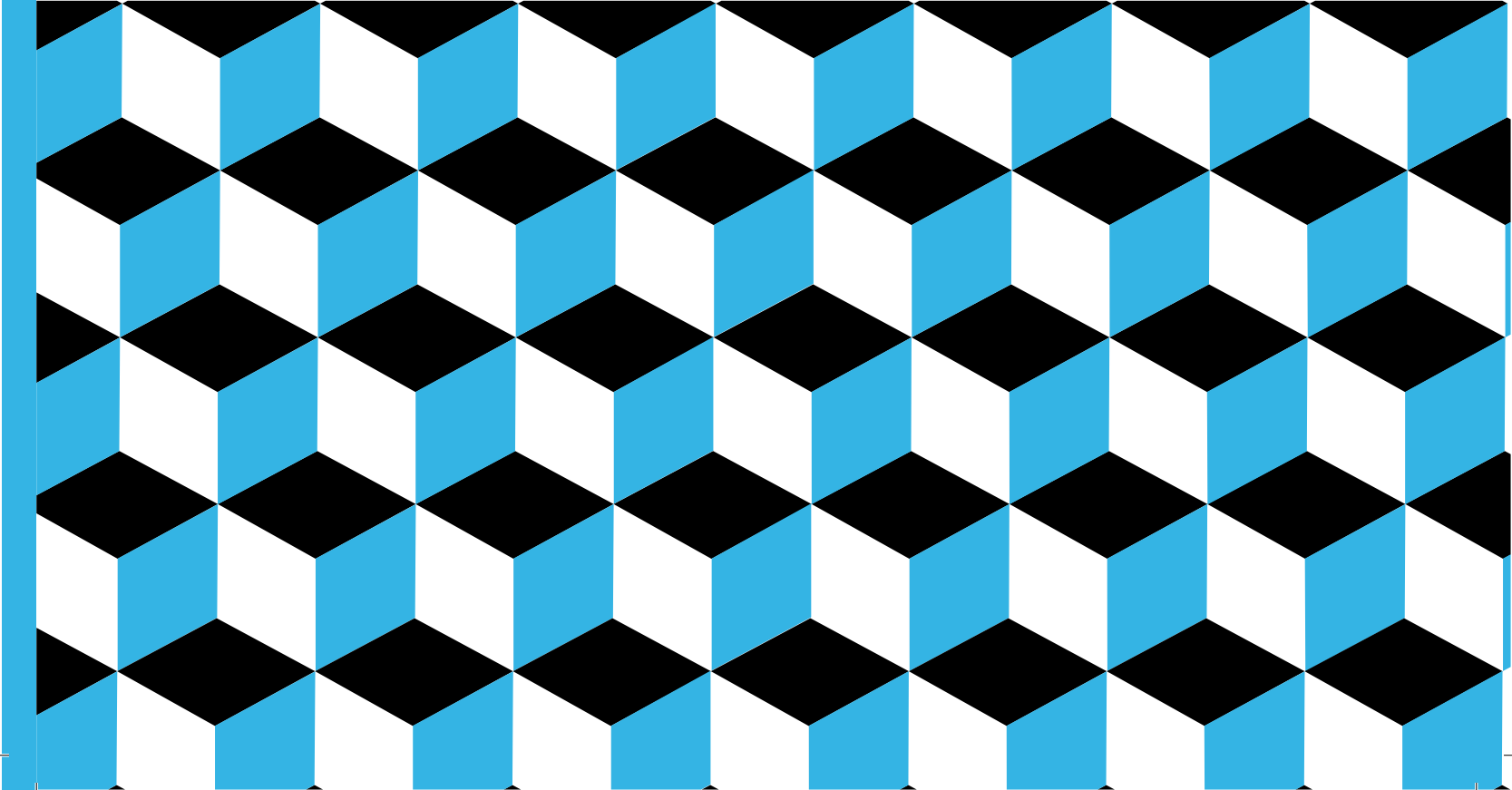
Anna Sam
ISBN 9782234061637
15,00 €
2008
22 x 14 cm
190 p.





Index

İçindekiler



Index des auteurs

Yazarlar

Marie Casanova 28
Harold Cobert 34
Benoît Duteurtre 20
Anne Fakhouri 7
Didier Goupil 48
Sérigne M. Gueye 50
Marek Halter 40
Marie-Hélène Lafon 14
Marc Lepape 30
Michèle Lesbre 54
Jean-Marc Ligny 10
Nuala O'Faolain 57
Jean d'Ormesson 36
Jean-Marc Parisi 61
Françoise Sagan 43
Anna Sam 64
Tarun J. Tejpal 16
Amin Zaoui 23

Index des éditeurs

Yayıncılar

L'Atalante 5
Buchet Chastel 12
Fayard 18
Galaade éditions 26
Éditions Héloïse d'Ormesson 32
Laffont - Seghers - Julliard - Nil 38
naïve 46
Sabine Wespieser éditeur 52
Stock 59

Index des titres

Kitaplar

Les aimants 62	Le Clairvoyage, Vo. 1 8	La petite fille et la cigarette 22
Aimez-vous Brahms.. 44	Le Clairvoyage, Vol. 2. La brume des jours 9	La Reine de Saba 41
L'Annonce 15	Conseils d'amie à la clientèle 65	Sur le sable 56
Aqua TM 11	Les derniers de la rue Ponty 51	Les Tribulations d'une caissière 66
Avant, pendant, après 63	L'enfant qui attendait un train 37	Vasilsca 31
Best love Rosie 58	Et l'odeur des narcisses 29	Le Vent des Khazars 42
Bonjour tristesse 45	Femme du monde 49	
Le Canapé rouge 55	Festin de mensonges 25	
La Chambre de la vierge impure 24	Un hiver avec Baudelaire 35	
La Cité heureuse 21	Loin de Chandigarh 17	

